

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (Tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Jueves 27 de octubre de 1983  
Año LXXXIII.—Núm. 25.439

Consejo de Ministros

## Medidas más duras contra el terrorismo

Se crea la jefatura del Alto Estado Mayor de la Defensa y se reestructuran las capitanías generales

(Información en pág. 8)



Madrid.— El ministro de Justicia Fernando Ledesma, responde a las preguntas de los periodistas durante la rueda de prensa que tradicionalmente se celebra tras el Consejo de Ministros que se reunió ayer en La Moncloa. (Foto Efe)

Esta mañana, en Bonn

## El presidente del Senado español se reunió con el canciller Kohl

Mañana lo hará con el Presidente, Carstens

Bonn.— El presidente del Senado español, José Federico de Carvajal, se entrevistó hoy en Bonn con el canciller federal alemán, Helmut Kohl, y visitó el «Bundestag» (Parlamento) donde conversó con representantes de diversos partidos.

Carvajal, que llegó ayer a Alemania Federal al frente de una delegación de 12 senadores, asiste a mediodía de hoy a un almuerzo que le ofrece el presidente saliente del «Bundesrat» (Cámara de los Estados Federados) y jefe de Gobierno de Renania del Norte-Westfalia, Johannes Rau, socialdemócrata.

Mañana, Carvajal asistirá a la sesión plenaria del «Bundesrat» en la que se nombrará al sucesor de Rau en la presidencia de esa Cámara, que corresponde

por turno rotatorio al jefe del Gobierno bávaro, Franz-Josef Strauss.

El presidente del Senado español será también recibido mañana por el presidente federal, Karl Carstens, cristiano-demócrata, tras lo cual se trasladará con su delegación a Berlín Occidental.

Carvajal inició su visita a la RFA recibiendo ayer, miércoles en el Consulado general en Duesseldorf, a representantes de diversas asociaciones de trabajadores emigrantes españoles, a quienes trasladó la preocupación del Gobierno socialista de Felipe González por su situación.— Efe.

Ramón Jáuregui:

## EL EJERCITO SABE BIEN QUE EL TERRORISMO NO TIENE SOLUCION FACIL

Vitoria.— El delegado del Gobierno en el País Vasco, Ramón Jáuregui, ha manifestado que el Ejército tiene perfecto conocimiento de la completa trama de factores que intervienen en el problema del terrorismo y que su solución no es fácil.

En unas declaraciones que hoy publica «La Gaceta del Norte», Ramón Jáuregui señala que uno de los méritos del Gobierno socialista «es el haber encontrado un clima de entendimiento y de confianza con las Fuerzas Armadas tal, que no se llegue a producir ningún tipo de respuesta fuera de los cauces normales o del estricto cumplimiento de la labor de cada uno».

En relación con ETA, el delegado del Gobierno en el País Vasco piensa que en la vida interna de la organización terrorista se están produciendo cambios importantes que hacen cuestionar radicalmente su propia continuidad.

«Además —añade Jáuregui— los terroristas pueden constatar el avance de la sociedad vasca tanto en lo que hace referencia a su estabilidad política y a la consolidación del proceso autonómico y democrático español, como la reacción de la sociedad vasca contra el terrorismo, con la disminución del apoyo social a sus acciones y principios que esto conlleva».

Ramón Jáuregui opina, asimismo, que se está todavía lejos de llegar a un grado de colaboración aceptable entre la población y los Cuerpos de Seguridad

del Estado, aduciendo, como posible motivo, el temor a que el terrorismo somete a toda la sociedad.— Efe.



Gijón.— Jesús Pacheco, el minero gijonés que el pasado día 9 acertó una quiniela de catorce resultados, que le proporcionó 48 millones de pesetas, ha fallecido ayer a consecuencia de un infarto. Jesús Pacheco padecía de silicosis y durante el día tenía que auxiliarse con oxígeno para poder respirar, por lo que llevaba retirado del trabajo desde 1970, a pesar de que sólo contaba 48 años de edad. (TELEFOTO EFE)

## SEGOVIA

### Despedido el setenta por ciento de los profesores de Derecho del Colegio Universitario «Domingo de Soto»

### Los afectados recurren contra la Universidad Complutense y la Caja de Ahorros

### Visita de directores generales del ente autonómico castellano-leonés

### El barrio de Revenga será entidad local menor

(Pág. 3)

LIBANO

## Se perfila la conferencia de reconciliación

Beirut.— La Conferencia de Reconciliación de Libano parece ya perfilada, con el práctico consentimiento de Siria para acudir a Ginebra el próximo lunes día 31, después de las conversaciones que ayer mantuvieron los presidentes sirio y libanés.

De todos modos, continúan las reticencias de los grupos de oposición encabezados por el dirigente druso Walid Jumblat, quien hoy se reúne en Damasco con los otros dos líderes del «Frente de Salvación Nacional», Suleiman Franjeh y Rachid Karami, y con el dirigente del movimiento chiita «Amal», Nabih Berril.

El presidente libanés, Yema-

yel, ha enviado ya las invitaciones, y es de destacar que la conversación telefónica que mantuvo con su colega sirio Hafez Assad, la primera desde hace ocho meses, es un elemento que permite pensar en las posibilidades reales de esa reunión.

El presidente sirio rompió prácticamente todo contacto con el Gobierno libanés el pasado 17 de mayo, cuando se estableció el acuerdo libano-israelí Efe.

NUEVO CUARTEL DE LOS «MARINES»

Beirut.— Los «marines» norteamericanos de la Fuerza Multinacional han comenzado la

construcción de otra base para alojar a la compañía de unos 300 hombres que llegó ayer a Libano. La construcción se está llevando a cabo con absoluto secreto y rodeada de importantes medidas de seguridad.— Efe



Dirección: Pedro Bermejo

AGRADECEMOS SU VISITA

Avda. Silva Muñoz, 22.

Restaurante Bar-Cervecería

Un lugar selecto para personas de buen gusto

Telf. 141814 CUELLAR

Otoño-Invierno

PRENDAS JUVENILES Y DEPORTIVAS: CHANDALLS-AFELPADOS; ANORAKS; CAZADORAS; PANTALONES; CAMISAS VILLIOLA; JERSEYS; TRAJES; AMERICANAS Etc. Etc.

«CALIDAD Y ESTILO EN EL VESTIR»

CONFECCIONES DIEZ

## apunte del día

### La participación ciudadana

Quizá por nuestro carácter castellano, y diríamos que se agudiza incluso más en nuestra provincia, los segovianos somos poco comunitarios, poco expresivos con lo que pasa a nuestro alrededor y participamos también escasamente (salvo excepciones) de lo que se nos pone a nuestro alcance.

Hacemos esta introducción para animar, si cabe la palabra, a los segovianos a que ejerzan el control que les ofrece el sistema democrático para con sus políticos, utilizando, eso sí, los cauces constitucionales y legales. Que todas las críticas o alabanzas que se hacen, generalmente en las barras de los bares, hacia ciertos organismos se expongan abiertamente pues parece que, cuando se nos suben los impuestos o vemos el descuento en la nómina para pagar a Hacienda (léase esto como meros ejemplos) lo hacemos con plena convicción y resulta que momentos antes hemos estado «despotricando» delante de un vaso de vino en contra de un sistema de gobierno. ¡Las cosas a las claras y ejerzamos, dando la cara, ese derecho democrático! Igual ocurre cuando se organizan actos de tipo cultural o recreativo; siempre les toca «dar la cara a los mismos».

No todo consiste en acudir sólo a beber aguardiente y a comer bollos gratis, sino que hay que introducirse de lleno en la vida de nuestra ciudad y participar continuamente de ella, colaborando también, claro está.

## LA ESPERANZA

La mirada del hombre está puesta en un futuro. La distensión del alma está encaminada a la promesa, como dijo S. Agustín. Y, ¿cómo podemos esperar si nuestro tiempo es tan incierto? El hombre por sí solo no explica su caminar. Necesita de alguien que le lleve como de la mano, aunque él piense que el futuro es su propia obra.

Entre el azar de tantos universos como ahora se destruyen, el hombre, mínima caña pensante, proyecta su porvenir. Pero vemos que su dimensión apenas es el brillo de una fugaz estrella. Esto nos angustia. El hombre necesita vivir gregariamente, porque de otra forma su análisis descompone las certezas. Vivimos a merced de una ola gigantesca cuyo balbuceo es la conciencia.

Indudablemente este estado angustioso no lo resiste el hombre. Este quiere humanizar la dimensión que está a su alrededor, y crea una serie de fórmu-

las que le dan estabilidad. Desde los profundos océanos del amor él busca su pareja. Desde el profundo sueño de que estamos hechos él procura su personalidad y su manera de ser. ¿Es el hombre un ente pleno de orgullo o es un ser al aiven de su suerte? Estamos empeñados en construir nuestra vida; ella puede realizarse, pero necesita de alguien que le ayude. Desde la profunda sustancia del hombre algo hace que caminemos. Ese algo es un ser providente y beneficioso. Ese ser se llama Dios. Sin Él nuestra vida se perdería en un vértigo de emociones. Nuestra vida no podría descansar en sí misma. Seríamos un soplo que no puede mantenerse coherente. Seríamos un algo llamado desaparecer.

Una brújula encamina al hombre hacia la llamada universal, hacia su propia finalidad. Somos poco, somos apenas un rasgo. ¿Qué hace que los hombres se propongan su camino?

## TRAS LARGA Y DOLOROSA ENFERMEDAD

Por José de Lucas Ruiz

La presencia de la muerte representa siempre un choque violento contra la razón. Aunque decimos que es un suceso cotidiano, que es lo más natural que hay, todos nuestros esquemas de seres vivos y cotidianos se nos tambalean. Solemos buscar entonces salida al conflicto a través de las emociones, de las especulaciones, de la poesía.

En este sentido he tocado otras ocasiones el tema, y especialmente en una Página Literaria de este diario en julio de 1980, con repercusiones muy emotivas sobre personas entonces desconocidas para mí. También el corazón, la afectividad y las lágrimas forman parte de nosotros. Hoy, en cambio, quiero hacer unas reflexiones basándome exclusivamente en los hechos que alrededor de la muerte de una persona querida se presentan.

Es un hecho que la muerte es un acontecimiento irrazonable tanto en su esencia como en su forma. El único suceso de obligado cumplimiento carece de explicación para la mente. No hay manera, desde la vida, desde nuestros usos y conocimientos actuales, de tender un puente coherente entre la vida y la muerte.

Y esto es así no sólo cuando se produce sobre una persona joven, y por accidente, sino

también cuando llega a un hombre mayor, «con todo hecho», con sus responsabilidades cumplidas y con unos años de recrearse en los frutos de su trabajo.

Es un hecho que la muerte es un episodio brutal. Incluso podríamos decir que es antinatural: el cuerpo entero y cada uno de sus órganos se revelan contra la espiración. No basta con que un porcentaje muy alto de las funciones vitales esté irreversiblemente dañado; el intento de sobrevivir, de suplir cada deficiencia mediante algún mecanismo de compensación, ocupa al organismo durante días en una lucha absolutamente tonta. El individuo, en su materia y en su pensamiento, no se rinde hasta que el destrozo interior no es total.

Se busca entonces un apoyo trascendente, una explicación religiosa, bien sea teista o bien sea atea. Tanta barbaridad, ¿para qué?, Y se construye un entramado de defensas imaginadas, no constatables, que a unos provocan consuelo y a otros más desazón.

Algo, no obstante, podemos decir desde el campo de lo comprobable. Es un hecho histórico que hace muchos años murió un hombre brutalmente cerca de Jerusalén y dejado solo por todos sus muchos amigos. Es un hecho que algo ocurrió a partir de esa muerte por-

que aquellos amigos comenzaron inexplicablemente a vivir de una manera muy distinta. Es un hecho constatado, pues, que al menos una vez la muerte ha sido el desencadenante de una nueva vida que ha afectado radicalmente al curso de la historia.

(Pertenece ya al terreno de la especulación el que algunos creamos que esa nueva forma de vivir no es sólo un estilo de comportamiento entre humanos, sino que tiene su esencia y su manifestación más genuina en otra vida no corporal que no sabemos explicar).

Es un hecho, tocando ya la realidad de hoy mismo, que los médicos no saben nada de la muerte y muy poco de la salud. Pero que hay médicos llenos de humildad que confiesan sus ignorancias y suplen su impotencia con un corazón grande, grande y una enorme, enorme humanidad.

Es un hecho que hay parejas que se han tomado con seriedad vital lo que un día les dijo un cura hace ya muchos años: «en las alegrías y en las penas, en la salud y en la enfermedad, todos los días de vuestra vida, hasta que la muerte os separe».

Tras larga y dolorosa enfermedad, tras larga y silenciosa vida, descansa en paz, papá. Y gracias, mamá, por tu ejemplo.

Algo hay más allá de nosotros mismos. Lo sentimos, pero cuando vamos alcanzarlo se desvanece. En este querer y no poder ser se da la vida humana. Verdaderamente qué ser más privilegiado y menesteroso es el hombre.

El hombre solo frente a la nada, lleno de nostalgias y de amores fracasados, pero con el destino de poder contemplar en el otoño el paso fugaz de las cosas. Solo, pero con la dignidad marcada en su frente.

JOSE CORDOBA TRUJILLANO

## La Prensa opina

ya

DEMASIADO FRAUDE FISCAL

El ministro de Hacienda acaba de señalar ante el pleno del Senado que el fraude fiscal en España puede elevarse hasta el billón de pesetas anuales. En estas materias parece empresa compleja definir estadísticas fiables, porque cálculos como éste no siempre reflejan la realidad. No cabe duda, en cambio, que el fraude existe como práctica vituperable: es un mal endémico, aquí como en todas partes.

En cualquier caso, el contribuyente cumplidor que lee tales informaciones piensa fundamentalmente que del hecho en sí, no toda la culpa corresponde al que oculta, sino que también alcanza a quien no logra evitar que ello suceda. Y cree, también que, antes de seguir acosándole con incrementos constantes de la presión tributaria, sería mucho más razonable sanear tan grandes fallos recaudatorios modernizando los procedimientos correspondiente e incluso mejorando la ley: ahí tiene el Tesoro mucho que hacer y más justo que la rutinaria persecución contra quienes, por pagar lo que deben y quedar así identificados, constituyen un blanco propicio y cómodo para dispararles sin temor a errar el tiro.

(Editorial)

## EL PAIS

UN EMPACHO IDEOLOGICO

El debate sobre política exterior no ha venido a disipar ninguna duda. Los españoles no quieren saber si será inequívoca la pregunta en el referéndum sobre la OTAN, sino qué pregunta será. Y quieren conocer los motivos concretos por los que el referéndum no se ha convocado aún. Desean aclaraciones sobre la combinación de embajadores que el Gobierno socialista ha hecho, combinación que permite, entre otras cosas, que el embajador de Franco ante las Naciones Unidas siga siendo el embajador de Felipe González. Y a la postre no demandan un empacho de ideología, sino una concreción visible sobre si el Gobierno español sigue «comprendiendo» el despliegue de los euromisiles, puede garantizar que no hay armas nucleares en Gibraltar y se ve con fuerzas, con apoyos y con posibilidades para hacer la política exterior que el ministro del ramo promete en vez de la que verdaderamente hace.

(Editorial)

Peluquería creativa

HERMANOS  
GARCIA

ARTE-PRESTIGIO

«OTOÑO-83»

NUEVA MODA

COLORES. CORTES-MOLDEADOS

IV Demostración de Peluquería  
en vivo

DISCOTECA FLORIDA  
DOMINGO 30, 12 DEL MEDIODIA

«GENERACION CREADORA»  
Juan Bravo, 4  
Teléf. 43 31 98

«SALON BLANCO»  
Ezequiel González, 4  
Teléf. 43 70 79

«SALON MODA»  
Tours, 6  
Teléf. 42 41 28

## Visita de varios directores generales del ente autónomo castellano-leonés

*El barrio de Revenga será en breve entidad local menor*

Está prevista la creación de una escuela regional de Policía Municipal que podría ir ubicada en Valladolid o Salamanca

La Junta de Castilla y León autorizará en su reunión del próximo jueves día 3 de noviembre, la creación de institución local menor en el actual barrio de Revenga, hasta ahora incorporado al Ayuntamiento de la capital, según se desprende de las declaraciones que efectuó ayer, en reunión con la prensa celebrada a primeras horas de la tarde de ayer en el Gobierno Civil, el director general de Administración Territorial del Gobierno autónomo castellano-leonés, Valentín Merino Estrada.

El Sr. Merino Estrada, que vino acompañado del director general de Protección Civil y Policía Local, del mismo ente, Jesús Sanz de la Hoz, se reunió a primeras horas de la mañana con la gobernadora civil y tuvo una toma de contacto con funcionarios cuyo trabajo está relacionado con materias de la competencia de Administración territorial. Posteriormente, los

delegados de la Junta y una coordinación por parte de la Junta». Concretamente en la Diputación Provincial de Segovia, el Sr. Merino Estrada afirmó que por parte de su presidente hay una disposición total a colaborar con la Junta y por parte de ésta una disposición total a colaborar con la Diputación. «La Diputación de Segovia será como el resto, asumirá todas las competencias que se deleguen porque el criterio es delegar con carácter general para mantener una uniformidad en la región».

Según el propio Sr. Merino Estrada, la provincia no presenta excesivas particularidades en relación con el resto de las provincias de la región, con problemas como la existencia de un elevado número de municipios, por lo que se planteará una ayuda a estos ayuntamientos, quizá a través de mancomunidades de municipios, para mantener servicios comunes sin perder la

Sanz de la Hoz, anunció que en breve se creará una academia regional de Policía Municipal que impartirá cursos de formación básica y de formación de mandos, incluso con enseñanza a distancia, para toda la región. Aunque no existe, según el Sr. Sanz de la Hoz, ninguna preferencia por la ubicación de ésta, para evitar gastos, se utilizarán las instalaciones ya existentes en alguna capital como Valladolid o Salamanca. Dijo también que les preocupaba el hecho de que determinados jefes de Policía Municipal en capitales de provincia no tuvieran el rango de oficial y anunció que en Segovia se creará a corto plazo la plaza de oficial de la Policía Municipal. También señaló que en Castilla y León se va a intentar que exista una homogeneización en cuanto a uniformidad, medios técnicos, promoción y movilidad y, referente a la pro-



Sres. Merino Estrada y Sanz de la Hoz mantuvieron sendas entrevistas con el alcalde de la ciudad y el presidente de la Diputación.

Esta visita no respondía a ningún tema específico ya que se trataba de un primer contacto global de estas autoridades autonómicas con las autoridades provinciales para analizar varios problemas que afectan a la provincia en relación con las competencias de la Junta de Castilla y León.

Asimismo, el Sr. Merino Estrada, declaró que la Junta está estudiando, para pasarlas al pleno de las Cortes, dos leyes marcó que se referirán a la coordinación de la Junta con las diputaciones provinciales y otra al traspaso de varias competencias que tengan preferentemente carácter provincial o local. «Habrá —dijo— una colaboración total entre la Junta y las entidades locales a través de estas dos leyes marco».

En relación con las diputaciones, señaló que la provincia tiene una entidad y una autonomía consagradas en la Constitución y las diputaciones son el órgano representativo que gobierna la provincia. «Van a seguir gobernándola con toda la autonomía que la Constitución les concede y lo que habrá es una colabora-

propia independencia de cada uno; o en los órdenes jurídico, técnico y económico, «y ahí vamos a colaborar con las diputaciones». Abundó en que hay un elevado número de municipios que no se podían defender por sí solos, señalando que el criterio de la Junta es el de no favorecer la dispersión de entidades locales, aunque no existen posturas cerradas en este sentido.

### REVENGA, ENTIDAD LOCAL MENOR

Como hemos señalado, próximamente se autorizará que Revenga sea entidad local menor ya que el propio director general de Administración Territorial afirmó que los informes son favorables y los vecinos han realizado unos compromisos muy importantes de cara a resolver la solvencia económica. «Allí donde por parte de los vecinos haya un interés y se demuestren unos compromisos y, además, no se vea que puede existir un problema de desatención de servicios, se podrá favorecer la dispersión».

### ACADEMIA DE POLICIA MUNICIPAL

El director general de Protección Civil y Policía Local, Jesús

tección civil, indicó que en el momento que se sepa de los medios con que se cuenta para una posible movilización se empezarán a completar «estos escasos medios, que será casi como partir de cero».

### REUNION DE LA CONSEJERIA ECONOMICA Y HACIENDA CON EL DELEGADO PROVINCIAL

También ayer estuvo en nuestra capital el director general de Tributos y Política Financiera del Gobierno autónomo, Pablo Gayubo, acompañado por el delegado especial de Hacienda, Carlos Palacios, quienes se entrevistaron con el delegado provincial de Hacienda, Jenaro Albarrán. Entre otros temas se analizó el problema planteado por la próxima transferencia de servicios, los cuales serán los responsables de la gestión de los tributos que van a ser cedidos por la Administración Central a la comunidad autónoma de Castilla y León. Al parecer, una vez extrapolada la Delegación de Hacienda y asumidas las transferencias, dependerá del delegado de Hacienda hasta que se transfiera definitivamente a Castilla y León.

A.M.

(Foto: Aurelio Martín)

## El 70 por 100 del profesorado de Derecho del Colegio Universitario «Domingo de Soto», despedido

Los afectados han promovido actos de conciliación contra la U. Complutense y la Caja de Ahorros como representante del Patronato del centro



Han tenido lugar en el IMAC, varios actos de conciliación promovidos por diversos profesores del Colegio Universitario «Domingo de Soto», de Segovia, contra la Universidad Complutense y la Caja de Ahorros, como representante legal del Patronato de dicho colegio.

Los profesores demandantes son los que han venido impartiendo las disciplinas de Economía, Hacienda Pública, Derecho Procesal, Internacional Público, Civil y Mercantil; algunos desde la fundación del colegio en el año 1969; son el setenta por ciento de la rama de Derecho. Desde la toma de posesión del nuevo director del centro se planteó la depuración de varios profesores, según nuestras referencias en un setenta por ciento del total. Para ello, se ha utilizado el sistema de remitir cartas suscritas por el presidente del consejo de administración de la Caja de Ahorros, en su calidad de presidente del Patronato, transcribiendo otra del vice-

rector de la Universidad, dirigida al nuevo director del colegio, notificándole que no constando la concesión de la venia de docencia de ninguno de los profesores del Colegio Universitario «Domingo de Soto», le recordaba la situación irregular, entendiéndose que ninguno de sus componentes podría reanudar su actividad como profesor de dicho centro en el presente curso académico sin la obtención de la mentada venia; el Patronato decidió no reanudar las relaciones que como profesores mantenían con el mismo, entendiéndolas concluidas el 30 de septiembre.

En los medios ciudadanos interesados se ve con grave preocupación esta situación al aceptar el Patronato la imposición de modificaciones en los cuadros docentes del profesorado del colegio, ya que de prosperar la reclamación formulada obligarían a la Caja de Ahorros al abono de importantes indemnizaciones económicas.

## OBRAS EN LA PARROQUIA DE SANTO TOMAS

Desde hace unas fechas se están realizando obras en la iglesia parroquial de Santo Tomás. Las obras se llevan a cabo en el exterior de la misma, ya que su interior fue reparado hace cinco años. Se intenta adecentar la fachada en un trabajo que está resultando más laborioso de lo previsto ya que se han detectado, una vez picado el revoco, grietas de consideración y laterales de ventanas caídos.

Las obras proseguirán en el chapitel de la torre prácticamente desmantelado y en el tejado ante el mal estado de los cabrios y tablas.

El presupuesto estimado en un principio parece que se quedará demasiado corto para las reparaciones que se van considerando como necesarias. De momento se realizan sin ningún tipo de ayuda oficial.

## SUCESOS

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de un accidente de circulación que ocurrió ayer en el punto kilométrico 146,025 de la carretera N-601 (Madrid-León). En el casco urbano de Cuéllar, colisionaron un turismo y un camión. El conductor del turismo resultó herido de gravedad.

\*\*\*

En la residencia Sanitaria ingresó ayer Eliseo Gómez Rico que sufrió un accidente de tráfico en el término de Sanchoñuño, quedó hospitalizado en la Unidad de Cuidados Intensivos.

HORMIGON

SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 43.77.00

¿PUBLICIDAD EFICAZ?  
EN EL ADELANTADO

# AGENDA

## CALENDARIO

### PARA MAÑANA

Viernes 28 de octubre

Van 301 días, faltan 64.  
Sol. De 7,39 a 18,18.

## SANTORAL

Santos: Simón, Judas Tadeo, Anastasia y Cirila.

## PENSAMIENTO

«Los países libres son aquellos en los que son respetados los derechos del hombre y donde las leyes, por consiguiente, son justas.» (Robespierre).

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer. Núm. 375.

## FARMACIA DE GUARDIA

Ramos Rodrigo, Carretera de Villacastín, 10.

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión. 681,6 m /m.  
Viento del SO.  
Temperatura máxima. 18,4°.

En la mañana de hoy

Presión. 681,5 m /m.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima. 9,4°.  
Temperatura a las 10. 11,2°.

### En España

El Instituto Nacional de Meteorología prevé para hoy aumento de la nubosidad en las regiones de la vertiente atlántica peninsular, con riesgo de chubascos débiles en general en Galicia, Extremadura y Andalucía Occidental y a última hora en La Mancha y en el Centro.

Tendencia para mañana. Nubosidad variable en toda la Península con posibilidad de chubascos especialmente en las regiones occidentales. Vientos flojos variables y temperaturas sin cambios.

## ESPECTACULOS

### CINES

#### CERVANTES:

Hoy 7,30 y 10,30. ¡DIVERTIDISIMA! Tolerada  
**ATERRIZA COMO PUEDES II**  
Con Chad Everett y Robert Hays

#### LAS SIRENAS:

Hoy 7,30 y 10,30. ¡FABULOSO ESTRENO! Todos los públicos  
**FLASHDANCE**

(La pasión por el baile)  
Musical, juvenil.  
Con Jennifer Beals

#### VICTORIA:

Hoy, sólo a las 7,30. ¡Humor de siempre! Tolerada  
**UNA TARDE EN EL CIRCO**  
Con los HERMANOS MARX

## EXPOSICIONES

### EN LA CASA DEL SIGLO XV

Alvarado, pinturas. Hasta el 31 de octubre.

### TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

— Arte y fauna 83. 1.ª Bienal.

Del 21 de octubre al 10 de noviembre.

— Emilio Ruiz, Oleos.

Del 22 de octubre al 6 de noviembre.

## REGISTRO CIVIL

7 nacimientos y 4 defunciones

Se han hecho las siguientes inscripciones.

**Nacimientos.** Luis Teodoro Redondo y Fúster, hijo de Teodoro y de María Luisa. Natalia Delgado y Miguel, de Gregorio Antonio y de María Fuencisla. Daniel Gómez y Sacristán, de Juan Carlos y de María Mercedes. Sheila Herrero y del Campo, de José y de María Nieves. Sara de Pedro y Sanz, de Román y de María Magdalena. Pablo Esteban y Chueca, de Pedro Pablo y de María del Carmen. Jairo García y Martín, de Luis y de María Cruz.

**Defunciones.** Isabel Sanz y Matesanz, de 75 años. Genaro Manzano y Gil, de 68. Argimiro Rincón y Sánchez, de 88. Francisco del Pozo y Gómez, de 58.

## CONCURSOS

### PREMIO «AZORIN» DE NOVELA 1983

La Diputación Provincial de Alicante convoca el Premio «Azorín» de novela dotado con dos millones de pesetas. El tema será libre y los trabajos se presentarán en la Secretaría General de la Diputación Provincial de Alicante con la indicación «optante al premio Azorín de novela» antes del 15 de noviembre próximo. Para más informa-

ción, dirigirse al mencionado organismo.

### II CONCURSO NACIONAL DE TEATRO DE TITERES «CLUB ZALIMA»

El Club Zalima de Córdoba convoca el II Concurso Nacional de Teatro de Títeres al que podrán concurrir todas las obras que no tengan más de 15 minutos de duración. Los guiones deberán ser enviados, antes del 15 de noviembre, a Club Zalima, Sánchez de Feria, 1. Córdoba, donde podrán solicitar más información sobre las bases de este concurso o dirigirse al teléfono 295199 de la capital cordobesa.

## AVISOS

### RENOVACIÓN DE LA TARJETA DE IDENTIFICACION MILITAR

Gobierno Militar de Segovia. Con el fin de dar cumplimiento a lo que disponen las ordenanzas 15/82 de 11 de febrero (D.O. núm. 61) y la 380/4.197/82 de 23 de marzo (D.O. núm. 73), se pone en conocimiento de todo el personal militar en situación de retirado y reserva activa que deberán renovar su tarjeta de identidad militar antes del próximo día 10 de noviembre.

En el Gobierno Militar recibirán instrucciones para realizar el trámite.

## PUBLICACIONES

### «CAUCE 2000»

El número 2 de esta revista cultural, técnica y profesional de los ingenieros de Caminos, Canales y Puertos, que corresponde a los meses de septiembre-octubre, ofrece una muy interesante aportación sobre el acueducto de Segovia, se trata de un extenso fragmento del discurso de ingreso en la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción, de Valladolid, que pronunció el doctor ingeniero de Caminos Aurelio Ramírez Gallardo, de ascendencia segoviana, hoy director de la Confederación Hidrográfica del Segura. Como se recordará, el señor Ramírez Gallardo fue el director de las obras de consolidación a que se sometió el famoso monumento hace unos años, y por lo tanto, profundo conocedor de sus características. El trabajo ocupa seis páginas y lleva nueve ilustraciones, en color, de Pedro Antonio Martínez-Parra. La revista incluye también otros interesantes trabajos, como los relacionados con el Metro, la futura ordenación de las costas, entrevista con el presidente de la Real Academia Española de la Lengua, etc., junto a colaboraciones de aspecto puramente técnico, hay otras firmadas por destacadas figuras actuales del periodismo como Lorenzo López Sancho, Francisco Umbral, Antonio Papell, Carlos Luis Alvarez, Pedro Altares, Pedro Rodríguez, Ramón Pi, Santiago Amón, etc. El ejemplar consta de un centenar de páginas y está maquetado con un estilo ágil y efectivo.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### DECIA HACE 50 AÑOS

LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA NORMAL DE SEGOVIA SE HAN DECLARADO EN HUELGA PACIFICA Y POR TIEMPO INDEFINIDO

A principios del año actual, los alumnos de la Escuela Normal de Maestros, de Segovia, hicieron diversas gestiones encaminadas a que se construyera un nuevo edificio en donde instalar aquel centro de enseñanza o fuera alquilado con ese fin otro local que reuniera las condiciones de higiene y capacidad de que carece el actual.

Hará un mes, escasamente, y con motivo de nuevas gestiones realizadas por los mismos elementos, llegó a Segovia el director general de Primera Enseñanza, a quien acompañaba un arquitecto del Ministerio de Instrucción Pública, con objeto de estudiar si procedía la habilitación de otro local o la construcción de un edificio con destino a la E. Normal, según los deseos de los alumnos. En vista del tiempo transcurrido que se realizó la visita a que nos referimos, sin que tampoco hayan tenido realización los ofrecimientos que se les hicieron, los alumnos de la Escuela Normal, pertenecientes a los cinco cursos, han acordado comenzar hoy la huelga como protesta por no reunir dicho edificio condiciones de higiene ni capacidad.

La huelga es por tiempo indefinido y con carácter pacífico. No se reintegrarán a las clases hasta que se habilite un nuevo local, o se proceda a construir otro de nueva planta.

## EFEMERIDES

### PARA MAÑANA

1467 Nace en Rotterdam (Holanda) Desiderio Erasmo, considerado uno de los humanistas más importantes del siglo XVI.

1848 Inauguración del primer ferrocarril que funcionó en España. el de Barcelona a Mataró.

1866 Nace en Villanueva de Arosa (Pontevedra) Ramón del Valle Inclán, novelista y dramaturgo, uno de los grandes creadores de las letras españolas.

1913 Eduardo Dato ocupa por primera vez la Presidencia del Gobierno español.

1929 En este día se produce el «crak» de la Bolsa de Nueva York. Todos los valores se derrumbaron, dando lugar a la quiebra de cientos de bancos e industrias.

1930 Picasso obtiene el primer premio internacional Carnegie.

1982 En las elecciones generales celebradas en España obtiene la victoria el PSOE con mayoría absoluta de escaños en el Congreso de los Diputados. Por primera vez los socialistas gobernarán solos en España.



PARA HOY

### PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.  
15,35 A voluntad de Dios.  
16,35 La tarde.  
17,05 De aquí para allá.  
18,00 Barrio Sésamo.  
18,25 El libro gordo de Petete.  
18,30 El Llanero Solitario.  
18,55 Cantinflas.  
19,05 Gimnasia.  
20,30 Telediario.  
21,05 Buenas noches.  
22,05 Lecciones de tocador.  
22,35 Secuencias del mundo.  
23,35 Telediario.  
23,55 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

15,15 Carta de ajuste.  
15,29 Apertura y presentación.  
15,30 Campeonato Mundial de Gimnasia Deportiva.  
19,00 Informativo-2.  
19,10 Puesta a punto.  
19,25 Curso de inglés.  
19,40 Teledporte.  
20,30 Robinson.  
21,00 Hoy en la 2.  
21,30 Cine club.  
23,30 La edad de oro.  
00,55 Despedida y cierre.



### PARA MAÑANA

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
9,00 Onda media.  
9,25 De sociedad.  
9,30 Onda media.  
9,55 El tiempo.  
10,00 Onda media.  
10,25 Cita con Vd.  
10,30 Onda media.  
10,55 Cita con Vd.  
11,00 Onda media.  
11,30 La saga de los Porreta.  
11,45 Onda media.  
12,05 Su programa.  
13,05 Segovia en directo.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
15,00 Segovia a las tres.  
15,30 Cuando el otoño.  
16,05 Su programa.  
17,05 Cita a las cinco.  
18,05 Tardes sin fronteras.  
19,30 Santo rosario.  
20,00 Informativo de las ocho.  
20,30 En punta.  
21,00 Con aire nuevo.  
22,10 Informativo local.  
22,15 La noche es joven.  
22,30 Angel Alvarez.  
23,00 Hora 25.  
00,30 El loco de la colina.  
3,00 Cierre.  
Coincidiendo con las horas informativos SER.

### RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal Cadena SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,00 Encuentros en la radio.  
13,00 Los 40 principales.  
22,55 Ultimo informativo local.  
23,00 Simultáneo O.M.  
3,00 Cierre.



F.M. 94.8

### PARA MAÑANA

6,00 El primero de la mañana.  
8,30 Segovia ciudad abierta.  
9,00 Viva la gente.  
10,30 Vamos de compras.  
10,45 Viva la gente.  
12,00 Antena de Segovia.  
12,55 Informativo local.  
13,00 Informativo en cadena.  
13,03 Antena de Segovia.  
13,55 Informativo local.  
14,00 Informativo en cadena.  
14,03 Antena de Segovia.  
14,25 Informativo local.  
14,30 Crónica tres.  
15,00 Usted pregunta.  
16,00 Segovia paso a paso.  
17,30 Gente simpática.  
19,00 Los 33 de Antena 3.  
20,00 El club del oyente.  
20,55 Informativo local.  
21,00 Los 33 de Antena 3.  
22,00 Informativo en cadena.  
23,00 Hora 0.  
23,57 Desconexión local.  
24,00 Supergarcía en Hora 0.  
1,30 Polvo de estrellas.  
2,30 Las noches de Antena 3.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O+ 8	O+ 8
O- 1	O- 24
A+ —	A+ 20
A- —	A- 11
B+ —	B+ 2
B- —	B- 2
AB+ 1	AB+ 6
AB- —	AB- —
Total 10	Total 73

Unidades de sangre

Unidades de sangre

### NECESIDADES URGENTES O+

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

III Semana de la Cocina Segoviana

**El escritor Gonzalo Sol habló sobre el tema «Cocina y turismo»**

Continúa celebrándose la III Semana de la Cocina Segoviana organizada por el Centro de Iniciativas Turísticas. Hoy es el día ofrecido a los segovianos de la provincia por lo que los restaurantes inscritos y colaboradores de la Semana, obsequian

mada cocina internacional estaba perdiendo auge «porque la gente cuando va a un lugar lo que quiere es conocer al pueblo, a su gente, y a su gente se le conoce a través de sus manifestaciones culturales, de sus piedras, de sus obras de arte, de su música y su cocina. «La UNESCO —indicó— tiene tres módulos para medir la cultura de los pueblos que son la música, la cerámica y la cocina. En España hay buena música, bonita cerámica y sabrosa cocina; vamos a enseñárselo a los turistas».

**MAÑANA, EN SEPÚVEDA**

Sepúlveda ha sido elegida para celebrar mañana el día dedicado a los restaurantes de la provincia; por este motivo, a las 19,45 de la tarde habrá una recepción en el Ayuntamiento de la villa con un saludo a cargo del cronista José Antonio Linaje Conde y danzas regionales. Posteriormente tendrá lugar una cena en el restaurante Cristóbal.

(Foto: Antonio)



con aperitivo especial a los visitantes de la provincia.

Ayer tuvo lugar en la Academia de Historia y Arte de San Quirce una conferencia a cargo del escritor Gonzalo Sol, sobre el tema «Cocina y turismo», en la que destacó que Segovia era una de las pocas ciudades de España en la que, desde siempre, ha habido más relación entre el turismo y la cocina. «Segovia tiene piedras testigo y una gran cocina».

Dijo también que el turista cada vez busca más los encantos naturales de los pueblos y la cocina es una de las manifestaciones culturales más naturales. Por otra parte afirmó que la Ila-

**Rallye fotográfico a Sepúlveda**

La Agrupación Fotográfica de Segovia ha organizado su II Rallye Fotográfico que en esta ocasión tendrá como tema fotográfico la localidad de Sepúlveda.

Se celebrará el próximo domingo, día 30. La salida tendrá lugar desde la Plaza de la Artillería entre las 9 y 9,30 de la mañana y la participación es libre. Para mayor información dirigirse a la calle José Zorrilla, 59, mañana jueves, de 8 a 9 de la noche.

**MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD**

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Incoado expediente de declaración de monumento en favor de nueve iglesias de la provincia**

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.— Este Gobierno Civil comunica para general conocimiento que en los B.O.E. números 254 y 255 se publican sendas resoluciones por las que la Dirección General de Bellas Artes, Archivos y Bibliotecas, ha acordado tener por incoado los expedientes de declaración de monumentos histórico-artísticos a favor de las siguientes iglesias, todas de nuestra provincia: Iglesia de Santa María, en Fuentepelayo; iglesia parroquial de Cilleruelo de San Mamés; iglesia de San Vitores, en Grajera; iglesia de Santo Domingo, en Santo Domingo de Pirón; iglesia de San Andrés, en Cantalejo; iglesia de Nuestra Sra. de la Asunción, en Rebollo; iglesia de la Asunción de Ntra. Sra. en Martín M. Posadas; iglesia de San Miguel, en Fuentidueña; restos del convento e iglesia de San Martín de Casuar, en Montejo de la Vega de la Serrezuela.

**Los Hnos. García y su continua creación en el peinar**

El día 30 presentarán la moda otoño-invierno en «Florida»



Los hermanos García presentaron ayer a los medios de comunicación locales el contenido de lo que será la IV Demostración de peluquería que celebrarán el próximo día 30 en la discoteca Florida. Unos cuantos modelos, acompañados de las correspondientes explicaciones por parte de Javier y Joaquín, nos bastaron para darnos cuenta

que, más que un negocio, la peluquería es un saber crear, un desarrollar la imaginación de acuerdo con los trazados de cara de cada mujer para darla la imagen justa y concreta que necesita dar, dentro de la naturalidad.

Mujer, reduciéndonos a la segoviana, que acepta plenamente la moda que sucesivamente llega a nuestra ciudad por manos de los hermanos García amén de sus propias creaciones. Así, la moda otoño-invierno que nos presentaron ayer es la actual con los toques creativos de estos dos profesionales de la peluquería. Por ejemplo, ahora se llevan los cabellos cortos y lisos y para no caer en los de los pop de los 60, utilizan una nueva técnica con cortes en raíces, con navajas y tijeras de entresacar con lo que están personalizando los cortes. Pero, no solo se limitan a los cortes, los hermanos García han creado también para el cabello tonos de colores como son «las aguas de color», nuevo trabajo técnico que presentarán en exclusiva el próximo día 30 en la IV Demostración que apuntábamos al principio.

(Foto, Aurelio Martín)

**Una estudiante de La Granja acudió a una recepción real**

Como ganadora del concurso de pintura ¿Qué es un Rey para ti?



Pilar Dorrego Martín, alumna de sexto curso de EGB del colegio Peñalara de La Granja de San Ildefonso, fue recibida hace unas fechas por Su Majestad el Rey Juan Carlos I, en compañía de los demás niños ganadores

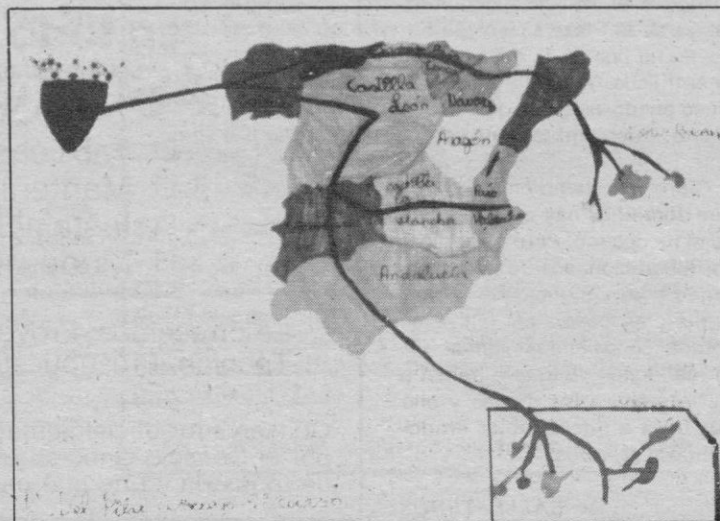
del V Concurso Infantil de Redacción y Dibujo «¿Qué es un Rey para ti?» organizado por la Fundación Institucional Española, según ya adelantamos en noticia breve hace unos fechas. Don Juan Carlos compartió

con los niños una media hora durante la cual éstos le explicaron el sentido de sus trabajos. En el de Pilar, que ilustra esta información, el corazón del Rey va dando vida a las diversas comunidades autónomas de España.

Con este premio ya son dos los obtenidos por alumnos del colegio Peñalara, siendo el primero de ellos de Redacción. Este año participaron más de 75.000 alumnos de toda España.

El Rey estuvo muy cariñoso con los niños, a los que recibió en grupo a la entrada del Palacio y saludó uno por uno, con besos o abrazos, en el interior. Dos de los niños ganadores y que acudieron a la recepción real son ciegos.

En la fotografía, los niños durante la recepción del Rey. Pilar Dorrego aparece señalada con una flecha. Detrás suyo el director del colegio Peñalara, Celso de la Fuente.



**TELEFONOS DE URGENCIA**

Ambulatorio .....	421400
Urgencia S.O.E. ....	432750
P. «18 de Julio» .....	432161
Casa de Socorro .....	434141
Cruz Roja .....	430311
Hospital .....	430812
R. Seguridad Social ...	436363
Ambulancias L. A. ....	430028

**Estado de carreteras:**

G. C. de Tráfico .....	421100
J. de Carreteras .....	435061

**Orden Público:**

Comisaría de Policía ....	425161
Guardia Civil .....	426363
Policía Municipal .....	431212
Policía Nacional .....	434242
Patrulla Policía .....	091

**Bomberos:**

Parque .....	422222
--------------	--------

**Comunicaciones:**

Telegramas por Telf. ....	222000
Estación Renfe .....	421563
Estación Autobuses ...	427725
C. N. Telefónica	
Averías .....	002
Oficinas .....	004

## CARBONERO EL MAYOR

## EL AYUNTAMIENTO SOLICITARA UNA ESTACION DEPURADORA DE AGUAS AL PLAN NACIONAL DE ABASTECIMIENTO Y SANEAMIENTO

(DIONISIO ESCUDERO, CO-RESPONSAL).-

Entre los acuerdos, del Ayuntamiento de la localidad, que preside D. Fernando Gimeno Arévalo, se encuentra el referente a La Depuradora de Aguas municipal, que se halla en un deficiente estado, por lo que se decidió, acogerse al Régimen de Auxilios por el Estado, de acuerdo con los criterios que se establecen en el Plan Nacional de Abastecimiento y Saneamiento. Para ello, se va a solicitar del Estado el estudio y construcción de las obras en la ampliación del saneamiento y estación Depuradora, facilitando el Concejo los terrenos necesarios para su ubicación, a la vez que dispondría la aportación municipal correspondiente, de acuerdo con lo indicado en el citado Plan, a la vez que se comprometería a garantizar el cumpli-

miento de estos compromisos en la forma que determine la Dirección General de Obras Hidráulicas, antes de que comiencen las obras.

No cabe duda, que debido al interés social que suponen las referidas instalaciones, junto a la difícil situación económica de las arcas municipales, solicitarán que el Estado financie la ejecución de las obras en su totalidad.

### DISTRIBUCION DE SUERTES

A iniciativa del alcalde, se trató el actual sistema de distribución de las «Suertes de leñas», proponiendo que cada familia tenga la suya, pero debido a las substancial variación que esto supondría, se decidió dejar el asunto pendiente para estudiarlo mejor, y ver a fondo, cual sería la situación más justa. Ac-

tualmente cada «suerte» es compartida por 2 familias.

### PREGUNTAS DEL GRUPO POPULAR

El Grupo Popular, que en este Ayuntamiento forma la oposición, ha formulado, por escrito, las siguientes preguntas:

1.ª Gastos totales ocasionados por el arreglo de la Plaza de Franco.

2.ª Balance final de la Semana Cultural.

3.ª Gastos totales de las fiestas patronales, distribuidos por partidas.

4.ª Saldo de las cuentas de la Semana Cultural, abiertas en los Bancos.

5.ª Horario de oficina de la Alcaldía para consultas de los vecinos.

6.ª Determinaciones que se van a tomar con el problema surgido en la calle, detrás del cuartel de la Guardia Civil.

## El mercadillo de la Plaza Mayor LOTEROFILIA

¿Quien no conoce y quien no ha jugado, al menos una vez en su vida a la lotería? Fácil es jugar, pero ya no lo es tanto el que a uno le toque premio, aunque sólo sea el de consolación llamado reintegro, con el que se cobra lo jugado.

Y después, como papel que no sirve, se rompe o se tira a la papelera que las administraciones de loterías casi siempre tienen junto a su ventanilla.

Claro que si esto era la norma casi general hace unos años, cada vez lo va siendo menos.

Cierto y verdad es que hay personas que, desde hace mucho tiempo, han ido guardando esta lotería no premiada, ya fuera la jugada y no premiada, ya la que jugaban otras personas. De ellas, algunas, las menos, lo hacían para coleccionar. Las demás, quizás por aquello de que era bonita para hacer un cuadro, o adornar ceniceros, jarrones, u otras cosas similares o porque quedaba almacenada y

olvidada en bolsillos, cajones y desvanes.

Pero también es cierto y verdad que en los últimos cuatro lustros y en especial desde 1975, somos muchas, y cada día más, las personas que no sólo guardamos los décimos que jugamos y no reciben premio, sino que también guardamos los jugados y no agraciados de otras muchas personas, para clasificarlos y coleccionarlos.

Y ha sido tal el auge que ha tomado este coleccionismo en los últimos años, que incluso se pensó en ponerle un nombre. La palabra designada fue la de «Loterofilia», democráticamente elegida entre los coleccionistas de lotería.

Sigue habiendo muchas personas, que ignoran la existencia de este coleccionismo y el interés que los décimos no premiados pueden tener para los loterofilistas. Por ello cuando comprueban que no les tocó premio

alguno, rompen o arrugan sus décimos.

Afortunadamente cada vez ocurre menos esto y no porque toque más, sino porque, poco a poco, esta afición a coleccionar lotería es más conocida y ya son muchas las personas que la guardan para sus amigos coleccionistas o simplemente se limitan a dejarla al lotero, que si no es coleccionista, sí conoce a muchas personas que lo somos.

Yo abrigo la esperanza de que, en un plazo de pocos años, será muy poca la lotería que se rompa y mucha más la que se guarde.

¿Y como coleccionar lotería?

Muchas son las formas de coleccionar que hoy día se practican, y no niego la posibilidad de que en el futuro surjan más.

Un décimo de cada sorteo, por billetes enteros, por números del 1 al 80.000, por números del 1 al 1.000, por los números capicuas o los terminados en 00, por sellos de administraciones, décimos en grupos de 2 o de 4, por tiras de 5 décimos, etc. etc. Aquí influye mucho el ingenio, la imaginación, las posibilidades de recoger décimos no premiados y las ganas de dedicar algunos ratos a este tema que tenga cada coleccionista loterofílico.

Desde el primer día que se inauguró el Mercadillo dominiguero de la Plaza Mayor de Segovia, no podían faltar en él los loterofilicos. Y no faltamos e incluso puedo asegurar que se han hecho intercambios interesantes.

Claro que también es cierto que domingos hay en que no se ve ni un décimo. Pero poco a poco, los aficionados se van enterando y aunque sólo sea a preguntar, se pasan por allí, nos vamos conociendo, vamos informándonos de lo que tienen o les interesa a los demás y ellos nos lleva a intercambiar en domingos sucesivos.

M. BALLESTEROS

## TELETIPO DE LA REGION

### LEON

#### EL AYUNTAMIENTO DE LA CAPITAL FAVORABLE A LA DESVINCULACION DE LA PROVINCIA DE LA COMUNIDAD DE CASTILLA Y LEON

El Ayuntamiento de León ha aprobado en pleno ordinario una moción presentada por el grupo de gobierno municipal, Coalición Independiente-Popular en la que solicita la desvinculación de la provincia de León de la Comunidad Autónoma de Castilla y León, revocando un acuerdo de la anterior corporación de 17 de abril de 1980, en la que el Ayuntamiento se sumó al proceso autonómico de Castilla y León.

Este último acuerdo del Ayuntamiento de León es probable que sea secundado por más de 80 municipios de la provincia en próximas fechas.

La moción aprobada razona su petición al estimar que la conciencia popular leonesa ha dado muestras de que el pueblo leonés debe mantenerse independiente de Castilla.

### PALENCIA

#### MAÑANA REUNION DE SEGOVIANOS

Los segovianos residentes en Palencia se reunirán mañana viernes día 28 para festejar a sus patronos la Virgen de la Fuencisla y San Frutos. Con dicho motivo asistirán a una misa que se oficiará a las 8 de la tarde en los Claretianos para posteriormente celebrar una cena de hermandad en el restaurante «Los Candiles».

### SORIA

#### OBRAS DE RESTAURACION EN EL CASTILLO DE GORMAZ

Ha sido contratada una nueva etapa en la restauración que se realiza en el castillo de Gormaz, cuyas obras se paralizaron hace más de un año y en las que contribuye la Arabia Saudita, con una ayuda de 250 millones de pesetas que se entrega al Ministerio de Cultura.

Las obras a realizar afectan a diversas partes de la fortaleza.

El Ministerio de Cultura también aporta 33 millones de pesetas, y está previsto para el año actual un crédito de cinco millones y el resto se invertirá en el próximo ejercicio económico.

En las excavaciones efectuadas el pasado verano en este castillo fue descubierto el palacio que se levantaba en su interior en las proximidades de la puerta principal.

**¡AHORA ESTAMOS MAS CERCA DE VD.!**

**BOETTICHER y Navarro, S.A.**

(Fundada en 1904)

C/ Muerte y Vida, n.º 10 - Bajo n.º 2  
Tel. 42 82 12 SEGOVIA

**Máxima experiencia en todo tipo de ASCENSORES**

- Fabricación propia
- Mantenimiento
- Instalación
- Modernización

Le ofrecemos: Proyectos. Asesoramiento Técnico. Presupuestos sin compromiso.

Conservador oficialmente autorizado con el n.º 9 por el Consejo General de Castilla-León (Ministerio de Industria y Energía) para la provincia de Segovia.

## FES LA AGRUPACION INDUSTRIAL DE HOSTELEROS SEGOVIANOS

Comunica a los industriales del sector de Hostelería que contraten los servicios de EXTRAS, se pongan en contacto, lo antes posible, con nuestras oficinas en c/ Domingo de Soto n.º 3, 1.º, a efectos de informarles de los acuerdos a los que se ha llegado con el director provincial de Trabajo, con respecto a esta clase de empleados.

Durante estos días en los que viene celebrándose en nuestra provincia la III SEMANA DE LA COCINA SEGOVIANA, Segovia es noticia. A través de nuestros medios de información a lo largo y ancho de nuestro país, viene ofreciéndose el esfuerzo que realizan nuestros profesionales de hostelería, que en colaboración con el Centro de Iniciativas Turísticas vienen presentando en sus establecimientos sus mejores platos. El pasado viernes era noticia en Televisión Española, y dos profesionales, acompañados de la secretaria del C. I. T., M.<sup>a</sup> Dolores Loranca, ofrecían sus mejores recetas: Ignacio García Pérez, director y jefe de comedor de la Cocina de Sant Millán, ofrecía la sopa de San Frutos con cigalas, gambas y muchas estrellas, los pimientos rellenos con jamón, queso, bonito, pimiento y tomate, el pato con ciruelas, manzana, tomillo, mejorana y finas hierbas verdes; asimismo, otro gran profesional de nuestra hostelería, Leoncio Otones Hernando, hablaba de su congrio en salsa verde, del lomo de choto Gascones, así como de las natillas monjiles que ofrece durante estos días. El suplemento dominical del pasado domingo de «ABC» en el espacio Gastronomía presentado por Ruperto de Nola dedicaba esta página a Segovia, donde aparece la sopa castellana con su receta, y tres generaciones que bajo las bimilenarias piedras de nuestro Acueducto segoviano se consagran día a día en la promoción de nuestra riqueza culinaria.

«EMOCION pura de la piedra inquebrantable», llama el poeta Mariano Grau al Acueducto, la puente romana cuya construcción la leyenda atribuye al diablo, por una apuesta, en una noche.

Un puente, lleve agua o caminantes, ha tenido siempre algo de sacral y misterioso; por algo eran sus constructores los pontífices, y cruzar a la otra orilla, traspasar un límite, simboliza la emoción de la aventura, la osadía del descubrimiento, de la invención.

En esta ocasión, al otro lado de la arquería de granito milenaria está Segovia, o si se quiere, el mesón de Cándido, con su mesonero mayor de Castilla, y hay que confesar que no hay nada de aventurado en el empeño. A la sombra de ese puente, que ya sólo conduce sueños y evocaciones sentimentales, quedan algunas casas medievales, testigos de prósperas transacciones de la plaza del Azoguejo, o mercadillo, en los tiempos del comercio de la lana, cuando Segovia exportaba sus paños a Flandes o Inglaterra. De aquellas posadas, casas de postas y mesones, sólo queda literatura y la voluntad de continuidad de este mesonero. A los arrieros y noctívagos o madrugadores han sucedido las caravanas del turismo internacional, de la prisa y el tópico, a los que Cándido López oficia sus cochinitos revestido del mejor pontifical culinario, abrumado de placas, encomiendas y medallas.

A Cándido se le debe y se le reconoce el haber revalorizado y dignificado la cocina modesta de mesón, del arriero y el pastor, universalizando algunos platos, como el cochinito o tostón asado, hasta lograr que entraran en competencia con la misma ciudad o su Acueducto. Y no es exageración.

Esta desmesura llegó a poner en peligro la propia razón de su fama, al prestar más atención a la escenografía y el ritual que a la cocina. Cándido está otra vez en el buen camino que él mismo se había trazado cuando tomó la dirección, el año 31, del mesón que la familia de Patro, su mujer, regentaba en esa vieja casa de «pañeros» desde 1860. De lo que fuera un pequeño mesón frente al mercado semanal, flanqueado de herradores y tabernillas, se ha pasado a un complejo de comedores en los diversos niveles de las pequeñas casas adosadas, con una capacidad para 220 comensales y una media de 180 cubiertos, en los que se comprenden la nueva clase turística recién desembarcada de su automóvil o de su autocar junto a los labradores y campesinos con su blusón negro en día de mercado.

Al frente de la cocina está Tomás Urrialde, experto en setas —como es sabido— y continuador de Patro, ayudado por un equipo de diez colaboradores, entre los que se encuentra el nieto de Cándido como continuador de la tradición familiar.

En los comedores, su hijo Alberto Cándido con otras 18 perso-

## Gastronomía

# LA SOPA CASTELLANA

Mesón de Cándido, de Segovia

Plaza del Azoguejo, 5. Teléfono 42 59 11

Abierto todo el año



Tres generaciones de mesoneros mayores, los tres con el mismo nombre —Cándido—, que se afanan en mantener la cocina castellana, significada por platos como esta sopa del siglo XV

nas, más el «sommelier» Juan Carlos Martín.

Autor de todo un tratado sobre la cocina española, Cándido se ha cuidado de rescatar y actualizar los platos de la cocina castellana y sus especialidades: figados de cabrón con ruibarbo (350), sopa castellana siglo XV (200), judiones de La Granja con oreja y pie de cerdo (350), setas a la segoviana (600), truchas frescas Felipe V (500), cordero asado (900), cochinito asado (950), ternera de Prádena (950). Y en temporada: la caza, con el jabalí (750), el ciervo con setas (800), el faisán (700) o las rarezas de unos

cangrejos de río (650), ancas de rana (650) o los niscalos (600); y en el capítulo de postres: las frambuesas del Real Sitio de San Ildefonso (500).

Como es lógico, los clientes suelen pedir las especialidades, y con preferencia los asados, el cochinito y el cordero, precedidos de la sopa castellana o el chorizo de la olla, con la terminación de la tarta de ponche y la compañía del «modorro», jarrita de barro vidriado para el vino de la casa, que es un clarete de la ribera del Duero. El precio medio por cubierto gira alrededor de las 1.500 pesetas.

### Sopa castellana del siglo XV

(Receta para seis personas)

#### Ingredientes:

- 100 gramos de aceite o manteca de cerdo.
- 100 gramos de jamón magro picado.
- 150 gramos de pan del día anterior, en rebanadas (si es posible de hogaza).
- Una cucharada de pimentón.
- Tres dientes de ajo.
- Seis huevos escalfados.
- Un litro de caldo o agua.
- Unos granos de comino (1).

#### Preparación:

En una sartén se funde la manteca o el aceite y se añaden los ajos. Cuando están ligeramente dorados, se les agrega el jamón y las rebanadas de pan. Se fríe durante dos minutos y se echa el pimentón. Se dora y agrega caldo o agua; luego se sazona y se vierte en seis cazuelitas de barro. Se escalfan los huevos durante tres minutos en horno. Sírvese muy caliente.

(1) Los cominos, si gusta su aroma, se echarán cuando la sopa empiece a hervir.

Cándido compone su menú favorito con algún tropezco de jamón y chorizo, la sopa castellana o los judiones de La Granja y el cochinito asado, con la tarta ponche y el «modorro», menú bien distante de los melindres macrobióticos o vegetarianos.

Fijaba Julio Escobar en su «Itinerario por las cocinas y las bodegas de Castilla» que el triángulo Arévalo-Segovia-Peñaranda de Bracamonte encierra la perfección del tostón asado, ese cochinito de tres semanas cuya piel churruscada entra en el terreno de la lírica gastronómica y que Cándido corta con el canto de un plato de loza con gesto airoso.

La sopa castellana, el otro plato de ese menú y del cual se da hoy la receta, ha sido una de las bases de la alimentación aldeana tal vez desde los tiempos celtibéricos; plato fuerte de aquellos vacceos, jinetes diestros, pastores y cazadores y temidos guerreros. Y no es para menos, porque bajo la simplificación de la palabra «sopa» hay bastante más. El mismo Julio Escobar nos cuenta la que él vio preparar en Martín Muñoz de las Posadas: «Vi a la mesonera acercarse a la lumbre y colocar la sartén sobre unas brasas de leña albar, hasta calentar el aceite, donde arrojó trocitos de tocino entreverado. Retirada la sartén hacia el rescoldo, el ama echó los ajos rajados, pero sin partir, y el pimentón de la Vera, bien sofrido y sin quemarse. Se aplacó aquel líquido con agua en atinada medida, parando después en una cazuela de barro sobre trébedes, donde ya estaban cortadas finas rebanadas de pan de hogaza, algo morosa y muy metida en harina. Seguidamente el contenido se caló al rescoldo de paja algarrobera, y cuando estuvo a punto fue llevada a la mesa para ser consumida con cuchara de palo de Pedro Bernardo, escalfando en ella un par de huevos de gallina negra.»

Claro que los celtiberos tomarían las sopas sin el pimentón, a la espera del periplo de Colón.

Para Luis A. de Vega no existía comida completa sin una sopa, antesala de toda comida para Brillat-Savarin. La castellana figura en la carta siempre, y aunque la cocina castellana de los asados es su fuerte, Cándido prepara cualquier otro plato mediante encargo.

Como aperitivo, los vinos andaluces son los preferidos —curiosamente— por los extranjeros, y los nacionales se inclinan por el güisqui.

Cándido prepara un «hipocrás» a partir del orujo, con sabores variados a romero, albahaca, anises, hinojo, orégano, estragón y otros muchos, y que se quema al estilo de la «queimada» gallega.

Nosotros compartimos un menú digno de Juan Ruiz, el arcipreste, con la sopa castellana, el tostón y una tarta ponche de resonancias moriscas, con el «modorro» de la ribera del Duero. Mi calificación: aprobado alto.

Ruperto DE NOLA

## CONSEJO DE MINISTROS

# Aprobado un conjunto de medidas para hacer más eficaz la lucha antiterrorista

*Se pedirá a Francia que considere a los terroristas delincuentes comunes, y no políticos*

## Reforzamiento de las funciones del Gobierno en la dirección de las Fuerzas Armadas

El Consejo de Ministros aprobó ayer un conjunto de medidas de naturaleza penal, procesal, penitenciaria, de cooperación jurídica internacional y gubernativa para hacer más eficaz la lucha antiterrorista. El presidente del Gobierno, Felipe González, explicará estas medidas ante el Pleno del Congreso, el próximo jueves.

### LAS NUEVAS MEDIDAS ANTITERRORISTAS

Fernando Ledesma, ministro de Justicia, en una conferencia de Prensa posterior al Consejo expuso las líneas generales de lo que serán las nuevas medidas antiterroristas. El ministro de Justicia recordó que algunas de estas medidas ya han sido puestas en práctica, y afirmó que el conjunto de las que van a someterse a la aprobación del Parlamento están previstas por el actual ordenamiento jurídico, y todas ellas tienen por objeto asegurar la paz y las libertades para los españoles. Ledesma afirmó que estas son las actuaciones propias de un Estado de derecho y que sólo en algunos casos significan la incorporación al ordenamiento jurídico de técnicas diferentes.

Respecto a las medidas de tipo penal, expuso que se establecerá una agravación especial para las penas previstas en los delitos cometidos por el terrorismo, incluso en los supuestos en que no concurren circunstancias agravantes. Serán también de especial agravación las penas derivadas de los atentados a las Fuerzas Armadas, y en los casos de ultrajes a la nación española y sus símbolos se considerará igualmente especial agravación cuando los autores de los delitos ejerzan cargos públicos.

Cuando se realice apología de la rebelión o del terrorismo a través de los medios de comunicación social u otras manifestaciones, se ejercerán todas las facultades de la legislación vigente. A tal efecto ya han sido cursadas instrucciones al Ministerio Fiscal. El ministro insistió en que serán culpables de estos hechos cuantos sean corresponsables de la difusión de tales apologías.

### PETICION DE MAYOR COLABORACION A FRANCIA

El Gobierno reclamará a Francia la correcta aplicación del convenio de Ginebra de 1951 sobre el Estatuto del Refugiado.

Según el convenio, tal condición debe negarse a quienes han cometido graves delitos comunes. El ministro afirmó que «los delitos del terrorismo son comunes y bajo ningún concepto pueden ser considerados como de tipo político. Los delitos en este caso atentan contra las finalidades y los principios de las Naciones Unidas». Se trata, en definitiva, afirmó Ledesma, de exigir de Francia idéntico trato que concede a otros países y en concreto a la República Federal de Alemania.

### REFORZAMIENTO DEL PODER CIVIL SOBRE EL EJERCITO

El Consejo de Ministros acordó ayer inesperadamente, cuando toda la atención se centraba en el paquete de medidas antiterroristas, el envío a las Cortes de un proyecto de reforma de la ley orgánica de la Defensa Nacional, norma básica de la política militar. La transformación profunda de las competencias y funcionamiento de la Junta de Jefes de Estado Mayor (J.U. J.E.M.) y la creación de la figura de un jefe de Estado Mayor de la Defensa, directamente dependiente del ministro de ese departamento, reforzarán la supremacía del poder civil y suponen un freno a las aspiraciones de ciertos sectores de las Fuerzas Armadas de consolidar una posición de «poder autónomo», dice «El País».

Este proyecto de ley supone el primer paso decisivo en la reforma militar anunciada por el Gobierno socialista y supondrá, fundamentalmente, la creación de un auténtico Ministerio de

Defensa, cuyo titular controlará más directamente, a través de su inmediato subordinado —el jefe del Estado Mayor de la Defensa— las acciones de los tres ejércitos. Con ello se pretende corregir la situación actual, en que cada Ejército funciona de hecho como un ministerio. Por otro lado, en la reforma propuesta se introduce un artículo por el que se autoriza al Gobierno a reducir el número de regiones militares, que muy probablemente pasarán de nueve a seis. Narcís Serra explicará el jueves la reforma en el Congreso.

### Política exterior

## El Grupo Parlamentario Socialista aceptó algunas propuestas de la oposición

Madrid.— El Grupo Parlamentario Socialista aceptó en el debate parlamentario de ayer, diecisiete propuestas de los grupos de la oposición, como final del debate de política exterior.

Del Grupo Popular aceptó nueve propuestas, una de ellas después de que el grupo proponente aceptara una modificación.

La propuesta conjunta de Minoría Catalana, Grupo Vasco y Centrista fue aceptada en los seis puntos en que se dividía, después de que los tres grupos aceptaran modificaciones en dos de sus apartados.

De los nueve puntos propuestos por los diputados del PCE se aceptaron dos, y su portavoz, Santiago Carrillo, retiró otra en la que se solicitaba la condena de la invasión de Granada.

Ninguna de las propuestas

## El juez ordena nuevas diligencias en el «caso Urquijo»

Madrid.— El juez ha rechazado la petición del abogado defensor de Javier Anastasio, Antonio García Pablos, de anular el auto de prisión y admitir la libertad bajo fianza del detenido, y ha decidido elevar a la Audiencia Provincial el recurso de apelación presentado por la defensa.

El juez ha ordenado nuevas prácticas de diligencias en relación con la muerte de los marqueses de Urquijo, derivadas de varios hechos que se han producido desde el pasado mes de julio. En ese mes, dos hombres de aspecto dudoso se presentaron en la residencia de los marqueses, en Somosaguas, y trataron de extorsionar a los hijos de las víctimas, Juan y Miriam de la Sierra. Les ofrecieron una cinta magnetofónica que contenía una grabación de Rafael Escobedo en la cárcel de Carabanchel y un informe o reportaje. Señalaron que, si no se atendía su petición, «llevarían dicho material a Televisión». Juan y

Miriam se negaron a cualquier tipo de diálogo y pusieron los hechos en conocimiento del juez.

Unos dos meses después, en septiembre, una revista de la «prensa del corazón», comunicó a la Comisaría de Policía de Chamberí que le había sido ofrecido por un desconocido un reportaje supuestamente sensacional sobre el famoso asesinato. Las autoridades verificaron que el sujeto en cuestión era un delincuente habitual que acababa de salir de la cárcel —y que poco después volvió a ella— y que el informe carecía de interés.

Paralelamente, un periodista ofreció al juez unos casquillos encontrados en la finca de la familia Escobedo en Moncalvillo de Huete (Cuenca), el mismo lugar donde la Policía halló los casquillos que se aportaron como prueba en la vista oral del juicio y que más tarde desaparecieron sin que hasta la fecha se hayan encontrado.

las relaciones con Iberoamérica. También fue aprobada la que pide que se reconozca a los españoles del Peñón de Gibraltar la plena igualdad de derechos, al tiempo que se reanudan las negociaciones con Gran Bretaña.

Las propuestas comunistas aceptadas son relativas a una acción exterior española en consonancia con los principios de paz, desarme, superación de bloques militares y la cooperación. — Efe.

## Esta tarde se conocerá la sentencia del Consejo de Guerra de Berga

Lérida.— El tribunal que ha juzgado en Consejo de Guerra a los supuestos asaltantes del cuartel de Berga, ha citado a éstos para las seis de esta tarde, con la finalidad de comunicarles la sentencia.

Así lo han informado a «Efe» fuentes de estos abogados, los cuales firmaron ayer, finalmente, el acta de celebración del Consejo, trámite previo de necesario cumplimiento antes de comunicar la sentencia.

En el acta que firmaron los letrados se incluye un escrito de protesta de éstos, en el que especifican que no se consideran defensores, sino simples asistentes al juicio.

El objetivo perseguido por la inclusión de este escrito en el acta es, según las mismas fuentes, el permitir que los nuevos abogados que se encarguen del caso puedan presentar recurso de casación, por supuesto quebrantamiento de forma, ante el Consejo Supremo de Justicia Militar.

La presentación del citado recurso tiene como finalidad conseguir que el Consejo Supremo de Justicia Militar dictamine la nulidad de la vista celebrada el martes. — Efe.

En las propuestas del Grupo Popular aceptadas se pide al Gobierno que presente en la Cámara información sobre las repercusiones en el sector agrario del acuerdo de los ministros de Agricultura de la CEE en Luxemburgo: que informe también sobre consecuencias de la próxima cumbre comunitaria y que se mantenga con firmeza el acuerdo preferencial de España con la CEE.

También fueron aceptadas las propuestas populares para que se asegure el cumplimiento por Francia de sus obligaciones internacionales, en cuanto al libre y pacífico tránsito de productos españoles, así como que el Gobierno se esfuerce en restablecer el clima de confianza en las relaciones entre los dos países iberoamericanos y se tomen las medidas para que finalice un nuevo tratado de pesca con Portugal.

### Carnicero asesinado en Irún

Irún.— A las seis menos diez de la tarde de ayer fue asesinado en la localidad guipuzcoana de Irún el industrial carnicero Lorenzo Mendizábal, que se encontraba en el interior del establecimiento atendiendo al público.

En un momento entraron dos individuos jóvenes que efectuaron varios disparos de pistola contra el industrial, de los cuales cuatro le alcanzaron.

En la carnicería fueron encontrados varios casquillos de bala 9 mm. Parabellum, marca SF, de los que normalmente utiliza la organización terrorista ETA.

## EN POCAS LINEAS

El autodenominado grupo «Irautza» (Revolución) se ha responsabilizado, en comunicado enviado a diversos medios informativos vascos, de la colocación de artefactos en las factorías de tres empresas guipuzcoanas y dos vizcaínas.

El Estado no se quedará con ningún periódico de la cadena de medios de comunicación social, incluido el diario «Pueblo», según el subsecretario de Cultura, Mario Trinidad. La subasta de los medios se producirá antes del 17 de mayo de 1984. «Pueblo» no concurrirá por pertenecer al patrimonio sindical y su caso está siendo estudiado por la Mesa de Negociación entre el Ministerio de Trabajo, CEOE y centrales sindicales.

El anteproyecto de la Ley de Reforma Agraria presentado el pasado lunes por el Gobierno andaluz ha conseguido la unanimidad en su contra de los cuatro grupos parlamentarios de la oposición. Tanto Alianza Popular y el Grupo Centrista, por la derecha, como el PCA y el PSA, por la izquierda, han anunciado enmiendas a la totalidad y presentación de textos alternativos, circunstancia esta que se producirá por vez primera en la historia de los Parlamentos autonómicos.

Miguel Boyer, ministro de Economía y Hacienda, tendrá hoy en el Congreso de los Diputados una intervención más optimista en el terreno económico de la que protagonizó recientemente el presidente González, y tratará de mostrar cómo se van cumpliendo las previsiones que se hicieron a principios de año. La economía española crece por encima del 2%, el comercio exterior mejora mes a mes y la pérdida de reservas de divisas se encuentra claramente por debajo de las previsiones para el conjunto del año.

### Sin agua la vida es imposible

Contribuye a remediar los efectos de la sequía. El agua que ahora malgastamos será mañana esencial



## En España el consumo de pescado por persona es tres veces superior al europeo

Nuestro país consume actualmente alrededor de 1,2 millones de toneladas anuales de pescado, es decir, más de 30 kilogramos por habitante y año, cuando en Europa el nivel de consumo «per cápita» es de unos 9 kilogramos anuales. En cifras redondas, un 70 por ciento del consumo es pescado fresco y el resto se reparte entre congelados (25 por ciento) y conservas (5 por ciento). Esta elevada demanda de pescado fresco ha propiciado una explotación masiva de nuestras aguas costeras, que ha llevado, en muchos casos, a una baja de los rendimientos. Según «La Coyuntura Económica, en breve», editada por el Servicio de Estudios de Banca Mas Sardá, la composición por tamaños de la flota pone de relieve la preponderancia de la pesca costera, ya que

más del 70 por ciento de nuestros buques tienen menos de 20 T.R.B. (toneladas de registro bruto) y un 88 por ciento no alcanzan las 100 T.R.B. Los problemas del sector se agudizan a mediados de los años setenta, en que se empezaron a notar bajas en los rendimientos, a los que se añadieron el alza del coste del combustible, provocado por la crisis petrolera, y otros aumentos de costes. Sin embargo, el golpe más grave se produjo en 1977-1978, al generalizarse internacionalmente el derecho de un país a explotar económicamente en exclusiva una zona de 200 millas a partir de la costa. Con ello, prácticamente desaparecieron las áreas pesqueras libres en las que tradicionalmente operaban una parte importante de nuestra flota pesquera, tanto de fresco (aguas de la C.E.E., Marruecos y Portugal) como congeladora (costas africanas y del Atlántico Norte). El impacto de este hecho no puede exagerarse, ya que todavía hoy, y pese a las reducciones impuestas a nuestras capturas en estos años, un 60 por ciento del pescado desembarcado en puertos españoles procede de aguas extranjeras.

Según la citada publicación, se ha planteado, pues, un problema combinado de abastecimiento y de actividad productiva, ya que la pesca da empleo a más de 100.000 tripulantes y genera el 0,75 por ciento del P.I.B. A eso hay que añadir la industria conservera, que ocupa a unas 400.000 personas, los servicios de transporte, que cubren todo el país, y el sector comercial, que engloba cerca de 20.000 puntos de venta.

## Las tarifas eléctricas subirán nuevamente

La Junta Superior de Precios iniciará el próximo mes, a nivel de grupos de trabajo, el estudio de otra subida de tarifas eléctricas, a aplicar desde primeros de año próximo, según se informó a Europa Press en fuentes de absoluta solvencia.

Las mismas fuentes indicaron que esta nueva subida, de hacerse efectiva, correspondería al incremento de 1984, ya que la aprobada recientemente en Consejo de Ministros, con aplicación para los últimos dos meses y medio de este año, corresponde al presente ejercicio, en el que las tarifas fueron aumentadas a cuenta en enero.

De acuerdo con los criterios de la Administración, es casi seguro que en la nueva subida del recibo de la luz un porcentaje del mismo sea aplicado a la amortización de las centrales nucleares que no llegarán a funcionar, tal y como se ha establecido ya en el incremento aprobado recientemente.

De acuerdo con las fuentes consultadas por Europa Press es muy posible que próximamente la Junta Superior de Precios deba iniciar también el estudio de otras subidas de tarifas, cuyo incremento está previsto para principios del año próximo.

## Telefónica instaló más de 56.000 líneas en un mes

La Compañía Telefónica ha puesto en servicio un total de 56.130 nuevas líneas automáticas durante el mes de septiembre, de las que 43.000 son urbanas y 13.130 rurales.

De estas se destinaron 43.750 a ampliación de 49 centrales, y las otras 12.380 a 20 centrales de nueva creación.

Entraron en servicio, en conmutación, 1.232 enlaces, con 2.300 líneas equivalentes. De ellos 364 fueron instalados en Puerto Real C.T.S. y los 868 restantes en otras diez centrales.

En transmisión se puso en servicio el radioenlace Aracena-Huelva, de 300 canales de capacidad, que se unirá con el futuro radioenlace Huelva-Valverde del Camino, de 960 canales, en sustitución de los medios actuales y como ampliación de enlaces.

También fueron inaugurados los radioenlaces la Estrada-Santiago, de 300 canales, para enlaces de la nueva central de la Estrada, y el de Baza-Pozo Alcón, de 60 canales, para enlaces de la nueva central de pozo alcón. Se pusieron en marcha asimismo, 113 grupos de 12 canales y 49 sistemas de alta frecuencia.

En cuanto a planta exterior, fueron tendidos 159 kilómetros de cables interurbanos y 112.611 kilómetros de par en cables urbanos, correspondientes a 56 obras.—Efe.

## NOTICIARIO DE EMPRESAS

### GANVAM CELEBRA SU ASAMBLEA GENERAL

Se ha celebrado en Madrid, la Asamblea General de la Asociación Nacional de Vendedores de Vehículos a Motor (GANVAM), bajo la presidencia de José Ruiz Mata y junta directiva en pleno.

Ante la numerosa asistencia, la junta dio cuenta del resultado de su gestión, destacando, de su amplio informe: situación financiera, modificación de diver-

sos artículos de los estatutos que amplían el número de miembros directivos; ratificación de cargos de vocales, incorporando a todos los presidentes de asociaciones de marcas nacionales tanto de turismo como de vehículos industriales; admisión de nuevos socios, la incorporación de los cuales ha supuesto un importante incremento en el número de nuestros afiliados.

El presidente realizó un análisis de la situación actual del sector, que no es ajena a la crisis general y que refleja la preocupación que sienten todos los profesionales. No obstante, dijo que existen razones para vix el futuro con un moderado optimismo.

A continuación informó sobre la Organización del 35 Congreso Internacional del I.O.M.T.R. el próximo mes de mayo, que será un acontecimiento muy importante para todos los que estamos dentro del sector de automoción.

### CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

es un Consejo de  
EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

## Méjico llama al inversionista extranjero

La política de captación de inversiones extranjeras ha sido puesta en práctica a la luz de una elevada deuda externa, que al comienzo de la Administración del presidente Miguel de la Madrid era, en cifras globales de 80.000 millones de dólares,

Méjico.— El actual Gobierno mejicano está firmemente dispuesto a atraer inversionistas extranjeros que respeten las reglas del juego y colaboren al desarrollo de la nación. Ha creado para ello la Comisión Nacional de Inversiones Extranjeras, cuyo objetivo, claramente expuesto por su presidente Adolfo Hgewisch, es que las mismas se promuevan principalmente en los renglones de bienes básicos de capital y de equipo que el Plan Nacional de Desarrollo determina como prioritarios, la condición de que no se desplace a la inversión nacional.

obstáculo principal de un desarrollo sostenido, tal y como lo había experimentado la nación en épocas anteriores.

Gracias al crédito que a manera de aval otorgó a Méjico al Banco Mundial por cinco millones de dólares para amortización de pasivos —del que el Gobierno sólo ha querido la mitad— el país logró enderezar su rumbo y ganarse la confianza de los banqueros del mundo, cumpliendo exactamente las obligaciones contraídas.

La inversión acumulada en 1982 llegó a la cifra de 10.786 millones de dólares, que están produciendo empleos y bienes. Los mejicanos se han dado cuenta de que es mejor tener socios que acreedores: la inversión extranjera acarrea tecnología, recursos financieros complementación económica y puestos de trabajo.—U. A.

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

BANCOS		Ponferrada ... 79		80	
Bilbao .....	250	250	Seat .....	24	—
Bankinter .....	130	125	Tubacex .....	46	45,50
Central .....	256	256	QUIMICAS		
Esp. Crédito ..	248	248	Cross .....	—	25
Exterior .....	216	214	Papelera Esp. .	26	25,75
Hispano .....	207	209	Petróleos .....	102,50	103,50
Popular .....	218	221	Petroliber .....	135	138
Santander .....	244	246	Petromed .....	352	D. 370
Vizcaya .....	306	306	Resinera .....	230	—
INV. MOBILIARIA		Sniace .....		36	38
Cartinbao ....	130	135	Torras Hostench	—	—
Fibansa .....	143	D. 144	INMOBILIARIAS Y		
G. Inversiones .	74	D. 74	CONSTRUCCIONES		
Patrisa .....	204	203	Dragados .....	133	134
Popularinsa ...	D. 224	227	Urba Metro ...	D. 305	—
ELECTRICAS		Urbis .....		25	24
Española .....	47,75	48,75	Vallehermoso .	63,75	62
Fecsa .....	47,75	48	ALIMENTACION		
Iberduero .....	42	42,75	Ebro .....	362	—
Sevillana .....	48,25	48,75	El Aguila .....	D. 150	157,50
U. E. Fenosa ..	46,75	47,75	Koipe .....	174,50	—
SIDEROMETALURGICAS		Tabacalera ...		133	131
Altos Hornos ..	10,25	10	VARIAS		
Citroën Hisp. .	—	31	Corp. Bancobao	—	—
Duro Felguera .	265	263	Campsa .....	—	—
Fasa Renault ..	147,50	148	Catalana Gas ..	—	—
Motor Ibérica .	—	35,50	Pebsa .....	—	—
			Telefónica ....	88	87,50

## Mercado de divisas

### CAMBIOS OFICIALES DEL DIA 26 DE OCTUBRE

Divisas convertibles	Cambios del día		Cambios precedentes	
	Compra	Venta	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	151,321	151,681	151,040	151,400
1 Dólar canadiense.....	122,706	123,149	1122,433	122,876
1 Franco francés.....	18,992	19,049	19,006	19,064
1 Libra esterlina.....	226,240	227,384	226,167	227,311
1 Libra irlandesa.....	179,693	180,727	179,692	180,726
1 Franco suizo.....	71,290	71,628	71,692	71,712
100 Francos belgas.....	284,165	285,377	284,444	285,660
1 Marco alemán.....	57,890	58,139	57,983	58,233
100 Liras italianas.....	9,523	9,552	9,535	9,563
1 Florín holandés.....	51,485	51,695	51,642	51,854
1 Corona sueca.....	19,415	19,487	19,428	19,500
1 Corona danesa.....	16,029	16,084	16,044	16,099
1 Corona noruega.....	20,519	20,595	20,574	20,652
1 Marco finlandés.....	26,742	26,853	26,757	26,869
100 Chelines austríacos....	821,950	826,599	823,914	828,590

## ARGENTINA LA GRAN OCASION

Pasaje aéreo ida y vuelta a Buenos Aires:

117.500 pesetas

Consulte a su Agencia de Viajes



G. A. T. 275

c/ Claver, 5  
Teléfono 221 10 30 - 39  
MADRID

## LA ARBOLEDA PERDIDA DE EMILIO RUIZ



El crítico Serraller llama a este artista «Ingeniero de profesión y pintor de afición». No creo que el propio Emilio Ruiz esté completamente de acuerdo con esta definición, pues en la vida es preciso ser absolutamente profesional en aquello que con intensidad sentimos, ya sea pintura, música o gastronomía. Emilio Ruiz —que es cierto que es ingeniero— presenta una abundante colección de pequeños cuadros en dos salas de «El Torreón de Lozoya». La temática de su obra se repite una y otra vez, como una obsesión: los pequeños ríos rodeados de arboledas, de choperas, de matojos. Diríase que Ruiz añora el sentarse a descansar —o a pescar cangrejos— en uno de éstos ribazos amenos, lejos de las fatigas de nuestro perro mundo. Pero, ¡ay!, cada vez abundan menos esos limpios riachuelos y esas praderillas ribereñas. Todo está contaminado, todo está pringado, y eso mismo parece

combatir Emilio Ruiz, al añorar un paraíso ciertamente perdido. ¿Acabarán enmoquetadas las márgenes de los ríos con césped de polivinilo?

Del trabajo de Emilio Ruiz opina León Tello en la revista «Goya»: «Los estudios de Emilio Ruiz sobre la luz y el pigmento le permiten contemplar la naturaleza no en sus contornos configurativos, sino como receptáculo de composiciones cromáticas. Y el ya mencionado F.C. Serraller, en el periódico «El País», escribe: «Emilio Ruiz, es uno de esos espíritus sensibles que, sintiendo el arte desde siempre, no pueden resistir la tentación de experimentarlo por sí mismos cuando se les presenta la ocasión».

La obra de Emilio Ruiz está presidida por un tono general de buen gusto, sin estridencias. Es un pintor suave, bastante personal, que trabaja dando callados toques a la superficie del lienzo, al igual que postulaban los famosos puntillistas. Es un neo-impresionista, pues quiere capturar la luz y la atmósfera en sus pequeñas obras. El resultado es limpio bastantes veces, y algunas otras no del todo (algunos blancos sobados). Pero el artista sigue empeñado una y otra vez en cantarnos su canción de pureza, de atmósferas sanas, y de vida transparente.

Resumiendo: un tono general agradable, sincero y personal. (Salas de «El Torreón de Lozoya»)

ESCRIBE: *Juanelo Turriano*



SEGUNDO ANIVERSARIO

EL SEÑOR

**Don Honorato Herrero Mateos**

Que falleció en Segovia el día 28 de octubre de 1981

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 28, a las siete de la tarde, en la parroquia de San Millán, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

**SU ESPOSA MARIA PAZ MARTINEZ; HIJOS MARIA PAZ Y CARLOS HERRERO MARTINEZ; HIJOS POLITICOS CARLOS SEGOVIA E ISABEL DE LUCAS; HERMANAS CARMEN, ANA Y ANTONIA HERRERO; NIETOS, HERMANOS POLITICOS Y DEMAS FAMILIA,**

*Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.*

### Arqueología: Un dios Marte con una espada y unas tenazas de herrero

Una estatua de Marte, que tiene en sus manos no sólo la espada, sino también tenazas de herrero (extraordinaria imagen del dios de la guerra), ha sido encontrada por los arqueólogos en unas excavaciones que se practican en el poblado de Chelek, cerca de Samarcanda (Uzbekistán, en la URSS).

En la antigua Sogda, Marte, al igual que muchos otros dioses de la mitología antigua, adquirió un nombre nuevo: Varajran. Aunque dejaron al dios la espada, símbolo de la muerte, los sogdios le pusieron en sus manos también la herramienta del herrero.

El Marte sogdio es más parecido al Dionisio griego, protector de la uva y de la viticultura. Tal fusión de los rasgos de dos divinidades en una sola es característica del primer milenio de nuestra era. —(APN).

### COMUNIDAD DE LA CIUDAD Y TIERRA DE SEGOVIA

PLAZA MAYOR, 1

ANUNCIO

### APROVECHAMIENTO DE CAZA MAYOR A RECECHO

A medio del presente edicto se anuncian el aprovechamiento de caza mayor que se cita, en el Coto A.V. 10.393, sito en el Monte «Pinares Llanos», n.º 82, de U.P., en el término de Peguerinos (Avila), propiedad de esta Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia, con arreglo a las condiciones técnicas señaladas por la Jefatura de ICONA.

**Objeto:** Caza a rececho, de 4 ciervos machos, 5 ciervos hembra, 16 gamos machos y 30 gamos hembra.

**Tiempo:** En los meses de noviembre, diciembre y enero próximos, según calendario propuesto.

**Permisos:** Se clasificarán en los siguientes grupos: 50 por 100 para cazadores pertenecientes a los pueblos que integran esta Comunidad. El 25 por 100 para los cazadores de pueblos de Segovia y Avila, no integrados en la Comunidad, 25 por 100 para cazadores nacionales.

**Precios:** Para cazadores de los pueblos de la Comunidad, se establece lo siguiente: Ciervo macho a 20.500 pesetas; ciervos hembras 7.500 pesetas; gamo macho a 9.500 pesetas; gamo hembra a 3.000 pesetas. Para los cazadores de los restantes grupos: ciervos machos a 31.000 pesetas; ciervo hembra a 9.000 pesetas; gamo macho 15.500 pesetas; gamo hembra 4.000 pesetas.

**Plazo de solicitudes y lugar de presentación:** Los cazadores interesados, deberán formular las solicitudes en el modelo oficial que se inserta, durante el plazo de 10 días hábiles, siguientes a la publicación de este anuncio, en los Boletines Oficiales de las provincias de Segovia, Avila y Madrid, y en la prensa local de Segovia, y se presentarán necesariamente en la Secretaría de esta Comunidad, sita en la Plaza Mayor, n.º 1, de Segovia, o bien utilizar el procedimiento del art. 66 de la Ley de Procedimiento Administrativo.

**Adjudicación de permisos:** Se verificarán por sorteo, en la Jefatura de ICONA, de Avila, previo los informes oportunos.

**Otros antecedentes:** El pliego de condiciones puede consultarse en la Secretaría de la Comunidad, durante el plazo de licitación.

Modelo de solicitud: D. ..., de edad ..., y provisto del D. N. I. n.º ... a V. I., respetuosamente tiene el honor de exponer: Que enterado del anuncio publicado en el ..., relativo al aprovechamiento de caza mayor a rececho, en el coto A. V., 10.393, sito en el Monte «Pinares Llanos», n.º 82 de U. P., en el término de Peguerinos (Avila), y de conformidad con el pliego de condiciones, que prometo cumplir, íntegramente, tengo el honor de solicitar permiso de caza ... previo el pago de las tasas correspondientes y haciendo constar que concurre mi condición de vecino de ..., provincia de ..., cuya localidad pertenece ... (sí o no), que justifica con el certificado de empadronamiento que adjunta a la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia, lugar y fecha y firma del interesado: al Ilmo. Sr. presidente de la Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia.

**NOTA:** El modelo de instancia puede obtenerse en la Secretaría de la Comunidad, y en los ayuntamientos cabeceras de Sexmos.

Segovia, 24 de octubre de 1983.—EL PRESIDENTE. Firmado: Miguel Angel Trapero García.

## España y Colombia, mediadoras en Granada

*La llegada de nuevas tropas de Estados Unidos acabó con la resistencia de los «técnicos» cubanos*

**El nuevo Gobierno, listo para tomar posesión**

La Habana.—El presidente español, Felipe González, y el de Colombia, Belisario Betancour, están dispuestos a realizar «inmediatas gestiones» para que los técnicos cubanos muertos o heridos en Granada regresen a Cuba.

Un comunicado oficial cubano indica que Betancour habló por teléfono con Fidel Castro, en nombre propio y de González, sobre este problema.

Y añade que Fidel le solicitó que realizara los trámites necesarios para que los cubanos sean evacuados en el buque con bandera de Cuba, «Vietnam heroico».

Asimismo, el presidente cubano pidió que los heridos y muertos sean reclamados a Estados Unidos y trasladados en avión a Cuba.

La nota agrega que el Gobierno de Cuba «aceptó y agradeció profundamente las gestiones que realizaran España y Colombia en ese sentido».

Las autoridades de La Habana informaron ayer que alrededor de unos 600 constructores y colaboradores cubanos están vivos después de los combates

contra tropas estadounidenses en las inmediaciones del aeropuerto de Granada.

En el primer parte de bajas, divulgado aquí, se indica que se desconoce la suerte de otros 100 cubanos y que, en todo caso, sería un número de víctimas «considerablemente inferior» al previsto.

Desde el inicio de la invasión de Granada, el Gobierno de La Habana fue emitiendo sucesivos comunicados con un tono

contra tropas estadounidenses en las inmediaciones del aeropuerto de Granada.

En el primer parte de bajas, divulgado aquí, se indica que se desconoce la suerte de otros 100 cubanos y que, en todo caso, sería un número de víctimas «considerablemente inferior» al previsto.

Desde el inicio de la invasión de Granada, el Gobierno de La Habana fue emitiendo sucesivos comunicados con un tono

contra tropas estadounidenses en las inmediaciones del aeropuerto de Granada.

### Rescatados 50 barcos soviéticos

Moscú.— Los buques soviéticos que todavía se encontraban aprisionados entre los hielos del mar de Chukotka en el Artico, salieron de su difícil situación, informa hoy la prensa soviética.

De los 50 barcos que hace un mes quedaron atrapados, la semana pasada ya sólo quedan cinco, que estaban siendo remolcados por rompehielos atómicos soviéticos.— Efe

### EL NUEVO GOBIERNO, LISTO PARA TOMAR POSESION

Bridgetown.— El Gobierno provisional que dirigirá Granada, hasta que se celebren elec-

ciones dentro de un año, está listo para tomar posesión tan pronto acaben las operaciones militares por parte de fuerzas multinacionales.

El profesor de leyes Francis Alexis se á, con toda probabilidad, el nuevo primer ministro. Alexis, nacido en Granada, es profesor en el recinto de Barbados de la Universidad de las Indias Occidentales.

Para la cartera de Exterior se menciona insistentemente a Patrick Emmanuel, quien fuera consejero de política exterior del fallecido Maurice Bishop.

El Partido Movimiento Democrático de Granada, pro-occidental, dominará la composición del Gabinete.— Efe.

### Incertidumbre sobre la conferencia de reconciliación de Líbano

Beirut.— Los múltiples enfrentamientos habidos en prácticamente todos los frentes de tensión en el Líbano las pasadas 24 horas añaden una nueva incertidumbre sobre la esperanza de solución que significa, todavía, la Conferencia de Reconciliación Nacional.

Esta reunión, que debe comenzar el próximo lunes en Ginebra, se ve cada vez más en peligro, sobre todo cuando el líder del grupo principal de la oposición, Walid Jumblat, insiste en las violaciones de alto el fuego producidas por elementos falangistas cristianos y del Ejército libanés.— Efe.

## Andropov amenaza con abandonar las negociaciones sobre desarme

Moscú.— La URSS abandonará las conversaciones de desarme que mantiene con EE.UU en Ginebra si se instalan los nuevos misiles norteamericanos en Europa occidental, según afirmó el máximo dirigente soviético Yuri Andropov, en unas declaraciones difundidas anoche por la televisión soviética. Esta es la primera vez que Moscú afirma directamente que el comienzo de la instalación de 572 misiles de crucero y Pershing-2 en Europa, previsto para el próximo diciembre, supondrá el fin de las negociaciones de Ginebra.

Hasta ahora, la determinación había sido insinuada tan sólo por altos funcionarios de la URSS y de los países aliados del Pacto de Varsovia. «La aparición de nuevos misiles americanos en Europa occidental hará imposible una continuación de las actuales conversaciones en Ginebra», dijo Andropov, quien, para tratar de desvanecer los temores de Japón y China, afirmó que no se instalarán nuevos misiles soviéticos SS-20 en Extremo Oriente, si se llega a un acuerdo en Ginebra.

En síntesis, los soviéticos matizan sus posiciones anteriores para aceptar reducir a 140 los cohetes «SS 20» instalados en la zona europea de la URSS, «cifra notablemente inferior» a la de los sistemas similares de Gran Bretaña y Francia, tal como destacó Andropov, quien nunca había precisado hasta ahora el número concreto en que calculaba el equilibrio entre cohetes de medio alcance.

Los cohetes soviéticos eliminados —un centenar, según los cálculos occidentales— «no serán desplazados» hacia la zona asiática de la URSS «siempre que los Estados Unidos no instalen nuevos sistemas balísticos que amenacen aquellas regiones», dijo Andropov.

## Honduras-Nicaragua: Persiste la tensión

Panamá.— Aunque desde que los «Marines» norteamericanos desembarcaron en Granada centroamericana dejó provisionalmente de ser la zona más conflictiva del continente, la tensión política y militar mantiene la misma intensidad, sobre todo entre Nicaragua y Honduras.

Mientras seguían los combates en la isla caribeña, el ministro de Asuntos Exteriores hondureño, Edgardo Paz Barnica, confirmó la reactivación del Consejo Centroamericano de Defensa (CONDECA) y el Gobierno sandinista de Nicaragua denunció «planes concretos de agresión» contra su territorio.

La temida invasión sólo puede venir desde Honduras, donde unos 11.000 soldados norteamericanos y hondureños realizan unas maniobras conjuntas cerca de Nicaragua, estiman los observadores.

Honduras y Nicaragua, que comparten la frontera más extensa y conflictiva de Centroamérica, no intercambian una palabra amable desde que los sandinistas acusaron a Tegucigalpa de ofrecer refugio a los guerrilleros que combaten su régimen.

En varias ocasiones, el Ejército de Nicaragua amenazó con extender sus acciones antiguerrilleras al interior del territorio hondureño, pero salvo algunos incidentes aislados han predominado las escaramuzas verbales.— Efe

### GUATEMALA

## Liberadas las hermanas de Ríos Montt y Mejía

Guatemala.— Las hermanas del ex-presidente de Guatemala, general Efraín Ríos Montt, y del actual jefe de Gobierno, general Oscar Mejías Vítores, fueron liberadas anoche por el grupo guerrillero «Fuerzas Armadas Rebeldes» (FAR), según informaron fuentes de ambas familias.

María Elena Ríos Montt de Rivas, y Celeste Aida Mejía Ví-

tores, fueron secuestradas por las «FAR» el 28 de junio y el 10 de septiembre, respectivamente.

Los guerrilleros exigieron para la liberación de las secuestradas la publicación de un manifiesto político en varios medios de comunicación de Guatemala, así como en otros del área centroamericana, México y Estados Unidos, petición que fue cumplida en los últimos días.— Efe.

## PANORAMICA

ITALIA: El embajador de Jordania en Italia, Taysir Alaedin Toukan, ha resultado gravemente herido en un atentado cuando unos desconocidos dispararon contra su automóvil en el barrio de Parioli, al norte de Roma. El diplomático resultó herido en la espalda, una mano y las piernas, así como su conductor.

FRANCIA: El Gobierno español presentó un anota de protesta ante el Gobierno francés tras los incidentes ocurridos el pasado día 22, en Bayona, en los que fueron maltratados periodistas españoles, según informaron fuentes diplomáticas en París.

R.F.A.: El presidente del Senado español, José Federico de Carvajal, que llegó ayer a Alemania Federal al frente de una delegación de 12 senadores, comenzó su visita oficial recibiendo a los representantes de numerosas asociaciones de trabajadores españoles en este país.

NICARAGUA: El comandante Edén Pastora, rompió ayer todos sus vínculos políticos y militares con el grupo guerrillero antisandinista Alianza Revolucionaria Democrática (ARDE), que él mismo dirigía.

## Entrevista del juez de Bayona con policías españoles

Pau.— El juez de Bayona ha recibido a los dirigentes de los Sindicatos Profesional (SPP) y Unión Sindical de Policía (USP), a quienes ha explicado el trámite en que se encuentra la causa de los cuatro policías detenidos en la prisión francesa de Pau.

Manuel Novas y Modesto García, presidente del SPP y secretario general de la USP, respectivamente, comunicaron anoche en las sedes de sus correspondientes sindicatos que la impresión de la entrevista con el juez Faux ha sido muy favorable.— Efe



Un grupo de manifestantes trató de bloquear, ayer tarde, la entrada del consulado de Estados Unidos en Amsterdam para protestar contra la invasión de Granada por los «marines».

# NOTAS DEPORTIVAS

Texto: J. M.  
Foto: ANTONIO

## FUTBOL

El empate del pasado domingo del equipo gimnástico en La Albuera «obligó» a los aficionados a despedir con pitos al equipo. Entiendo que más por el mal juego realizado que por el resultado en sí.

Hemos querido recoger la información de última hora con respecto a la plantilla, y ésta es la situación en que se encuentra en estos momentos:

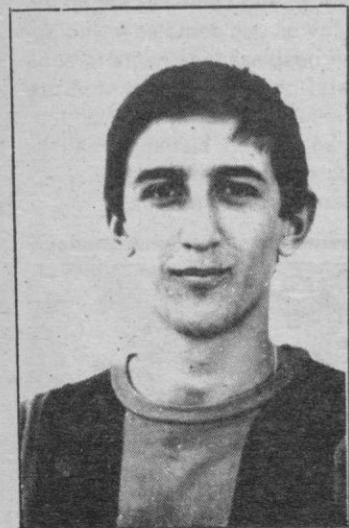
**Catalá**, del que se dijo al principio de temporada que no era factible su fichaje, tiene la carta de libertad desde hace un par de semanas. El entrenador no con-



Catalá, no procede.

taba con él y tener 24 jugadores en plantilla era demasiado lujo. Parece ser que el jugador mantiene contactos con el G. Alcázar, de Alcázar de San Juan, para jugar allí.

El tema **Carlos** tiene una «vertiente» diferente. Alejandro Adrián no parece contar con él —excepto en los entrenamientos—, y el jugador, como ya sucediera en la pasada campaña con **Campos**, quiere saber su situación. El ofrecimiento de la junta directiva ha sido el de ofrecerle la carta de libertad ba-



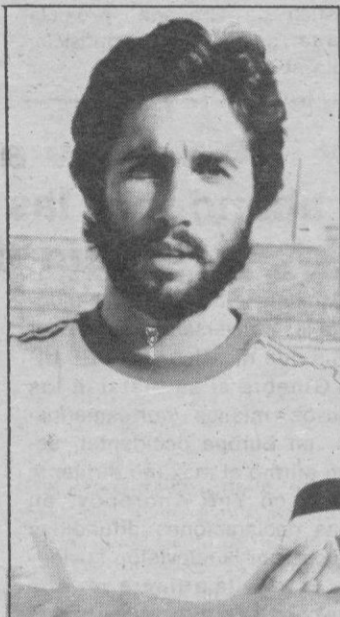
Carlos: Jugar, donde sea, pero jugar.

jo el condicionante de que vuelva al equipo el 30 de junio. El tema, parece ser, se está valorando por parte del jugador.

Es normal, viendo la situación actual del equipo, que **Bermejo** esté «cansado» de banquillo, y es normal, también, que el jugador, ante esta situación y viendo que el entrenador no

Situación de algunos jugadores de la G. Segoviana • Quique, del San Rafael, con rotura de tibia y peroné • El domingo comienza Jesuitinas • Para los atletas de pistas terminó la temporada

cuenta con él, se haya dirigido a la junta en base a que le conceda la carta de libertad a fin de poder jugar en un equipo segoviano, aunque tuviera que volver a la disciplina del conjunto gimnástico una vez concluida la temporada. Eso pasó antes de que el entrenador lo sacara a jugar siete minutos en el campo



Bermejo: Ni sí, ni no, sino todo lo contrario

de **La Mina**, porque ahora el jugador lo tiene más difícil para jugar en otro sitio.

El «caso» de **Carraledo** es diferente. Si se ha tardado más en firmarle es motivado en que hubo que redactarle un documento «sui generis». Puesto que al jugador se le ofreció una cantidad mensual, y la rechazó. Su idea, que ha sido aceptada, es la de cobrar una cantidad por partido jugado, pero con el condicio-



Carraledo, por pedir que no quede

nante que no siempre será la misma, sino que irá subiendo según vaya actuando. Debe ser un fuera de serie, aunque ahora esté bajo de forma y no pueda jugar.

### CADA ENTRENADOR CON SU TEMA

No es fácil entender a los entrenadores de fútbol. Quizás sería mejor decir, a algunos entrenadores. Ya hemos dicho que **Alejandro Adrián** es, dentro del fútbol, un conservador. Es difícil que arriesgue. Y una muestra de ello nos la dio en el encuentro del pasado domingo. Sacar un 4-3-3 en el propio terreno, jugando frente al colista y dejando a **Celis** en la caseta, es un «lujo» excesivo. Cuando se le preguntó el motivo de la alineación, contestó: «es lógico que jueguen los mismos que ganaron al Carabanchel». En mi opinión, eso no es nada «lógico», puesto que lo normal es que —teniendo una plantilla numerosa como actualmente hay—, que se prepare un «once» adaptado a las circunstancias del contrario. Y opino que el pasado domingo, con jugadores de más fuerza y menos «floritura» se habría ganado holgadamente al **San Fernando**.

### UN JUGADOR EN LA CLINICA

El pasado domingo se jugó en San Rafael el encuentro entre el titular y el **Arévalo e Hijos** dentro de la Segunda Regional. Cuando al partido no le quedaban más que 15 minutos **Quique** (Enrique García), caía en el campo gravemente lesionado. El jugador del San Rafael se encuentra internado en la Clínica del Doctor Gila desde la tarde del domingo. Con él hemos charlado durante unos minutos:

— ¿Qué es lo que sucedió para que ocurriera la lesión?

— Era una jugada clara. Yo no tenía el balón conmigo cuando Frías me entró de una forma muy violenta. No entiendo porque lo hizo. Lo único que sí sé es que me encuentro en una clínica, con rotura de tibia y peroné y que tendré, cuando menos, para tres meses.

— El comentario de que los jugadores de tu equipo se han reunido y tomaron el acuerdo de no continuar en la liga.

— Esa fue la idea, puesto que nos están «cosiendo». Esta temporada como éramos pocos en el equipo nos estábamos animando unos a otros para poder sacar la campaña adelante, pero con estas cosas es lógico

que nadie quiera seguir. Puede que mañana se reúnan y decidan no seguir en la liga.

## BALONCESTO

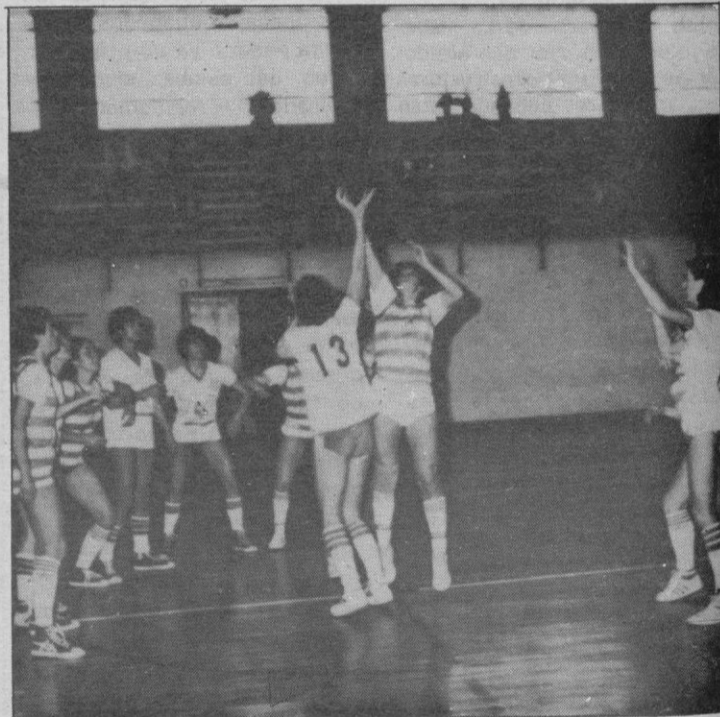
### JESUITINAS, LISTAS PARA COMENZAR LA TEMPORADA EL DOMINGO

El próximo domingo comienza el campeonato de liga de Segunda División Femenina. En el Grupo IV interviene **Jesuitinas-Caja Segovia** que comienza así su cuarta temporada dentro de esta categoría. Los equipos que intervienen en el grupo son: Deportivo Aranda; Amigos del

pabellón del Colegio. Será un atractivo más.

### EL CUELLAR-MUEBLES VICENTE CONTINUA

También esta temporada va a tomar parte en la liga provincial senior el equipo cuellarano de



Jesuitinas, el domingo comenzará así.

Balconcesto, de Arenas de San Pedro; C.D.U., de Salamanca; Manasult, de Ponferrada; Facultad de Ciencias, de Valladolid; C.D. Universitario, de Valladolid; Enseñanza, de Burgos; Gromber, de Burgos y Amor de Dios, de Salamanca.

Muebles Vicente. Su plantilla ha sido transformada y serán pocos los efectivos que con relación a la temporada anterior, permanezcan en la plantilla.

## ATLETISMO

Con las pruebas disputadas el pasado fin de semana en las instalaciones de La Albuera, la temporada en pista ha concluido para los atletas segovianos. En el Campeonato Provincial de Pruebas Combinadas, éstos fueron los campeones:

Categoría absoluta. (Decathlon), José M.ª del Prisco, 5.194 puntos.

Categoría junior: José Luis de Lucas, 4.954. (Decathlon).

Octathlon juvenil: Juan Luis Alvarez, 3.190.

Exalhon juvenil, María Paz Calvo.

Penthalon cadete: Monserrat Alonso.

Exalhon cadete: Mario Martín.

La competición tiene una duración mínima, dado que intervienen tan sólo 10 equipos y ello supone que de cara a las fases posteriores de sector, cada equipo se tendrá que preparar como pueda. Claro que **Jesuitinas** en este aspecto lo tiene peor, ya que no hay conjuntos en Segovia para hacerlo.

De cualquier forma nosotros destacamos que mientras otras provincias con mayor censo deportivo que la nuestra no presenta ni un solo conjunto de categoría femenina, **Jesuitinas**, con un esfuerzo que es loable desde cualquiera de los puntos que se le mire, «sale» cada temporada a las canchas con la ilusión renovada. Esta será, además, la primera temporada que juegue la liga en el

Campeonato Mundial de Gimnasia

# China se proclamó campeona mundial por equipos

## España ha quedado clasificada en el 19 lugar

Budapest.—China se proclamó campeona del mundo de gimnasia, con un total de 591,45 puntos, tras la jornada de ayer en la que se dio paso a los ejercicios libres. Sólo la URSS plantó cara a los chinos y quedó en segunda posición con una puntuación de 591,30. El equipo chino pudo defender la ventaja que había obtenido el lunes en los ejercicios obligatorios. Toni Fei fue de nuevo el principal artífice de la victoria asiática, con una puntuación de 9,90 en la barra fija.

Los dos equipos mantuvieron una fuerte lucha desde el primer aparato.

En tercera posición quedó Japón, con 588,85 puntos, equipo que tuvo una actuación notable en su gimnasta Morisue, quien obtuvo un 10 en el ejercicio de barra.

Por su parte, España ocupó el puesto 19.º, con 511,60 puntos, con lo que pierde un puesto con relación a la clasificación obtenida en el último mundial. Miguel Soler fue el que mejor actuación registró, con 113,15 puntos, pe-

ro no entrará en las finales individuales al situarse en el lugar número 46, fuera de los 36 primeros.

CLASIFICACIONES

1, China, 591,45. 2, URSS, 591,30. 3, Japón, 588,85. 4,

Estados Unidos, 585,65. 5, RDA 584,94. 19; España, 511,60.

Individual provisional: Tong Fei (China), 118,70 puntos. 2, Dimitri Belozertchev (URSS), 118,65, 3, Li Ning (China), 118,40, 4, Arthur Akopian (URSS), 118,15. 5, Alexandre Polorelov (URSS).

Tenis: Campeonato de España

# Aguilera eliminó a Gómez Maeso

Barcelona.—José Luis Maeso, cabeza de serie número dos, fue eliminado en la tercera jornada de los Campeonatos de España de tenis de primera categoría que se disputan en el Real Club de Polo. Juan Aguilera, cabeza de serie número siete, le venció con facilidad por 6-2 y 6-2.

Otro resultado destacable de los que se dieron en la jornada

de ayer fue la eliminación de Roberto Vizcaino a manos de Emilio Sánchez, quien le derrotó por 6-2 y 7-5. El resto de los partidos que se celebraron registraron resultados más o menos normales y los favoritos fueron ganando sin muchas dificultades. El que más problemas tuvo fue, sin duda, Juan Avendaño, quien necesitó de los tres «sets» para eliminar a Juan Andrade, al que al final acabó venciendo por 6-2, 2-6 y 6-1.

Por otra parte hay que destacar las victorias de David de Miguel, que ayer eliminó a Luna, aunque fuera por abandono de éste, sobre José Moreno, de Miguel Mir sobre Gaston Escofett, y de Alberto Tous sobre Javier Soler, este último con más problemas de los previstos por parte del mallorquín, que acabó imponiéndose por 6-4 y 7-5. El resto de los resultados fueron: José García venció a Eduardo Osta por 6-3 y 6-2, y Miguel Mir a Gaston Escofett por 6-4 y 6-0.

En la categoría femenina no hubo grandes sorpresas y las favoritas también triunfaron. Así, María Victoria Baldovinos derrotó a Patricia Santoja (6-4 y 6-1), Ana Almansa a Ninoska Souto (6-2 y 6-1), Beatriz Pellón a Marta Hombres (6-2 y 6-3) y Carmen Perea a Inmaculada Varas.—Efe.

## LA ASOCIACION MUNDIAL DE MEDICOS PIDE LA ABOLICION DEL BOXEO

Venecia.—Una moción para la condena del boxeo, como «deporte muy peligroso para la salud» se propondrá a la trigésimoquinta asamblea de la Asociación Mundial de Médicos, que se celebra aquí. La moción, cuya acogida ha despertado gran expectación, señala que el boxeo «es peligroso y tiene como fin fundamental infringir daños corporales al adversario», por lo que «puede provocar la muerte o tener una grave incidencia con lesiones cerebrales crónicas».

Se propone, por tanto, que la Asociación Mundial de Médicos recomiende la prohibición de ese deporte, y, a la espera de ese objetivo, se pide una profunda modificación de las reglas del pugilato.

FUTBOL

## LOS SUB 16 ESPAÑOLES GANARON A LOS BELGAS EN SU CAMPO

Duffel (Bélgica). — La selección española Sub-16 derrotó a la de Bélgica por 0-3 en partido correspondiente a la fase de calificación para el Campeonato europeo de la categoría, disputado ayer por la mañana en el estadio municipal de Duffel, ante cinco mil espectadores, que eran infantiles en su gran mayoría.

El resultado tomó pronto color español, al minuto de juego, conseguido por Miguel Angel en la primera jugada de ataque de los españoles. Media hora después, el propio Miguel An-

gel culminó de cabeza una preciosa jugada de Alejo, tanteo con el que se llegó al descanso. El tercer gol llegó en el minuto sesenta y ocho al transformar Losada un penalty. Las alineaciones han sido las siguientes:

Bélgica: Schottetens, Karagiannis, Marchandise, Van Roosbroeck, De Nil, Franken (De Wolf), Quintelier, Niles, Van der Ijnsbrugge, Perdiens y Bielen (Van den Eeckout).

España: Busquets, Lizarralde, Albizu, Ferrera, Solares, Juanma, Salmerón, Alejo, Or-

lando (Marchena), Losada y Miguel Angel (De Miguel).

España tiene ahora seis puntos en cinco partidos y dispone aún de un encuentro frente a Portugal. Sin embargo, toda la ventaja es de Francia, que tiene siete puntos en cuatro partidos. Para que España ganara el acceso a la fase final tendría que perder Francia sus dos partidos (uno con Bélgica en campo galo y otro en Portugal) y que España ganara a los lusitanos el 30 de noviembre en terreno hispano, lo cual parece difícil, toda vez que los franceses disponen de un equipo eminentemente goleador sobre la base de una excelente defensa (sólo un gol en casillero en los cuatro partidos jugados).—Efe.

EL BARCELONA GANO AL BILBAO EN SAN MAMES

El F. C. Barcelona venció ayer al Ath. de Bilbao en el estadio de San Mamés por 1-3 en partido valedero para la Supercopa. Al descanso se llegó con empate a un tanto. Se adelantó el Barcelona en el minuto treinta por medio de Alesanco, después empató el Atlético en el minuto cuarenta y cuatro gracias a Sarabia.

A los cuarenta y ocho minutos, Carrasco aprovecha un fallo de Pachi Salinas para robarle el balón, marcharse en solitario y batir a Zubizarreta. Era el 1-2. Y en el minuto setenta y nueve, el recién salido Rojo aprovechó un centro de Marcos para marcar el 1-3 en un nuevo fallo de la defensa vasca.

Correcto comportamiento el de los aficionados vascos.

Buen arbitraje de García de Loza.

Athletic de Bilbao: Zubizarreta, Urquiaga, Salinas, Liceranzu. De la Fuente (Sola), Gallego (Elguezábal), De Andrés, Urtubi, Noriega, Sarabia y Argote.

Barcelona: Urruti, Sánchez, Migueli, Alesanco, Julio Alberto, Alonso, Esteban (Rojo), Urbano, Víctor, Carrasco y Marcos (Clos).

Alpinismo

## Una expedición estadounidense conquista el Everest

Katmandú (Nepal).—Seis escaladores estadounidenses conquistaron la cima del Everest, por su cara tibetana, ha informado la Asociación de Montañeros de China.

Los primeros en alcanzar la cima del pico de 8.848 metros, el ocho de este mes, fueron Kim Momb, de 28 años, carpintero de profesión, Louis Reichardt, de 41, profesor, y Carlos Buhler, de 29, geólogo.

Al día siguiente otros tres integrantes de la expedición, el médico George Love, de 38, el cirujano Daniel Reid, de 42, y Jay Casell, alcanzaron también la cima.

La agencia de noticias Nueva China, que recoge la noticia, señala que la expedición estaba compuesta por veinticuatro personas, al mando de James Morrissey. El anterior asalto al Everest de una expedición estadounidense fracasó, en 1981, por mal tiempo.—Efe.

Baloncesto

## Zaragoza ha solicitado oficialmente ser sede de la final de la Copa del Rey

Zaragoza.—El Ayuntamiento de Zaragoza ha presentado su candidatura oficial para la organización del partido final de la Copa del Rey de baloncesto.

Aunque se desconoce la cuantía de la oferta, «Efe» ha podido saber que ésta se acerca a los cinco millones de pesetas. Además de la candidatura zaragozana, la Federación Española ha recibido también la de Linares, presentada por el alcalde de la ciudad jiennense en mano, el lunes pasado.

La decisión será tomada hoy por la Federación Española, una vez que se produzca la apertura de las correspondientes plicas.—Efe.

## CLASIFICACIONES

Baloncesto

LIGA NACIONAL - SEGUNDA DIVISION

Grupo "A"	LIGA NACIONAL - SEGUNDA DIVISION					
	J	G	P	E	C	P
Tizona.....	3	3	0	288	151	6
Oviedo.....	3	3	0	313	245	6
Bosco.....	3	2	1	249	210	5
Maristas.....	3	2	1	238	227	5
Covadonga.....	2	2	0	188	164	4
Yopfai.....	3	1	2	235	210	4
Peleteiro.....	3	1	2	189	209	4
Villagarcía.....	3	1	2	239	280	4
Frinca.....	3	1	2	237	312	4
Elosua.....	3	1	2	153	201	4
IMPERIO.....	2	1	1	179	175	3
Ike.....	3	0	3	198	259	3
Dorana.....	2	0	2	99	162	2

LIGA ZONAL

TERCERA DIVISION MASCULINA

Subgrupo "A"

Subgrupo "A"	TERCERA DIVISION MASCULINA					
	J	G	P	E	C	P
C.B. Soria.....	2	2	0	190	152	4
Universitario.....	2	2	0	168	98	4
Gromber.....	2	1	1	149	140	3
Deportivo Aranda..	2	1	1	114	105	3
A.D. Sarabris.....	2	1	1	105	116	3
Gher.Maristas.....	2	1	1	131	130	3
Cronos.....	2	1	1	140	148	3
Deportes Felo.....	2	1	1	134	171	3
J.P.M. CAJA POSTAL	2	0	2	136	166	2
Bureba.....	2	0	2	90	124	2

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

CICLISMO

La participación del holandés Zoetemelk, quien formará pareja con Schumacher, y la del suizo Gisiger con Moerlen, serán las principales atracciones de los Seis Días de Madrid, prueba que se celebrará del 10 al 15 de noviembre.

ATLETISMO

La Asociación Europea, organismo que rige el atletismo continental, se reúne desde ayer para decidir el próximo calendario europeo y mundial. Además, se tratará la implantación de controles antidoping en todas las reuniones, aunque no sean de categorías A o B, y la inclusión de los 10.000 metros, y 5.000 ó 10.000 marcha femeninos, en los europeos.

FUTBOL

Hoy y el próximo domingo no habrá encuentros de fútbol en la liga argentina. La decisión ha sido tomada por los directivos de los principales equipos argentinos ante la intensa escalada de violencia habida en los últimos partidos en los que ha habido varios muertos y numerosos heridos.

**El consumo innecesario del agua puede acrecentar las consecuencias de la sequía. Utiliza el agua con espíritu de solidaridad**

## Plácido Domingo, condecorado por Francia



El cantante de ópera español Plácido Domingo recibió ayer la medalla de honor de la villa de París, que le fue entregada por el alcalde de la capital francesa, Jacques Chirac.

El cantante de ópera español —que regresará próximamente a París para recibir la «Legión de Honor», máxima condecoración francesa que acaba de serle otorgada por este país— declaró a «Efe» que su ambición era «atraer al público a la ópera», explicando así sus incursiones en la música «ligera».

## Granada, sede del II Congreso Nacional de Herbodietética

En el Congreso Nacional de Herbodietética celebrado en Zaragoza el pasado año, la Federación Española de estas Asociaciones (FENADIHER), designó a Granada como la sede del II Congreso Nacional de Herbodietética, corriendo a cargo de la Asociación de Herbolarios Reunidos de Granada, en coordinación con la Junta Directiva Nacional, la organización de dicho Congreso.

Este Congreso se va a celebrar los días 29, 30, 31 de octubre y 1 de noviembre.

Al mismo asistirán profesionales de herbodietética, naturopatía y similares, de todas las regiones españolas, así como representantes de las Federaciones Nacionales de los distintos países europeos.

## La viuda de Waldo de los Ríos, finalista en un concurso literario

Isabel Pisco, viuda del malogrado compositor Waldo de los Ríos, se encuentra entre las finalistas de segundo premio de Literatura «La Marcelina», con su obra titulada «Los diabólicos de Blois».

Este libro es el único de los cuatro finalistas que no está firmado con seudónimo. Las demás obras son «Vidas paralelas», «La última singladura» y «Un viaje».

El fallo del concurso se hará público el próximo viernes, día 28, en el transcurso de una cena de gala en el restaurante «La Marcelina», de Valencia, patrocinador del evento.

## Los catecismos son «libros básicos», según el Episcopado

La Comisión Episcopal de Enseñanza y Catequesis de la Conferencia Episcopal ha hecho público ayer un comunicado donde afirma que los catecismos escolares son «libros básicos» para uso directo de los alumnos en las clases de religión, y su utilización no debe ser impedida.

La nota dice textualmente que «una vez publicadas las aclaraciones pedagógicas de la Comisión Episcopal de Enseñanza y Catequesis sobre los catecismos escolares de quinto y sexto de EGB, con fecha de 7 de octubre de 1983, siguen llegando a esta comisión numerosas consultas sobre si se pueden usar o no estos catecismos en las escuelas».

«Para orientación de directores de centros de enseñanza,

profesores de religión y moral católica y padres de alumnos, nos vemos en el deber de manifestar una vez más que:

— Como se afirma en las citadas aclaraciones, números 1 y 3, los catecismos escolares de la Iglesia católica son «libros básicos» y no meramente complementarios, para su uso directo de los alumnos en la clase de religión y moral católica. Por tanto, el uso de estos catecismos como libros del alumno en los centros públicos y privados no puede ser impedido en modo alguno.

— Tanto en los acuerdos Iglesia-Estado de 1979, como en la normativa que los desarrolló, de julio de 1980, se respaldan las

competencias de la jerarquía de la Iglesia en este campo; y las comunicaciones del Ministerio de Educación de 10 de octubre de 1983 y de esta comisión Episcopal de Enseñanza y Catequesis de 7 de octubre de 1983, indican la legitimidad del uso de estos catecismos en las escuelas.

— La comisión episcopal recomienda vivamente la utilización de estos catecismos en la formación religiosa de los niños, lamentando que no pocas intervenciones ante la opinión pública de personas que no han estudiado no conocen verdaderamente las cuestiones implicadas en este problema haya acrecentado las dificultades surgidas administrativamente».

## Convocados los premios Ejército

La convocatoria de los premios Ejército, en sus diversas modalidades, se publicó ayer en el Boletín Oficial del Ministerio de Defensa.

Las diferentes categorías se distribuyen del siguiente modo:

Premio «Memorial general Prim», para profesionales del Ejército, premio de periodismo, de poesía, de fotografía y de video.

La dotación de los premios fluctúa entre 200.000 y 500.000 pesetas, siendo la mayor asignación económica para la categoría referida a periodismo.

Los trabajos de periodismo deberán haberse publicado entre el 1 de abril de 1983 y el 30 de marzo de 1984. Otros trabajos se remitirán a la oficina de Relaciones Públicas antes del 1 de abril de 1984.

# OPERACION DIEZ x UNO

PARA HACER REALIDAD MUCHOS SUEÑOS

El Banco Exterior de España le ofrece ahora un nuevo servicio: su Libreta de Crédito Inmediato.

A través de ella, Vd. puede participar en la «Operación Diez x Uno», que le permite obtener un buen crédito de una manera cómoda y rápida.

DIEZ POR UNO

Con una cifra en su Libreta de 25.000 pesetas como mínimo, Vd. puede obtener inmediatamente un crédito de hasta diez veces esa cantidad, siendo el tope concedido por el Banco de 1.500.000 pesetas. Y con unas condiciones pensadas para que siempre le salgan bien las cuentas: tipo de interés desde el 17% y plazo de amortización de hasta 36 meses.

CREDITO INMEDIATO

Así es la Libreta de Crédito Inmediato, una forma inmediata de conseguir un buen crédito. Sin justificación de para qué lo quiere. Con sólo unos mínimos requisitos y una gran rapidez para poner el crédito a su disposición.

Por ejemplo, para renovar el mobiliario de su casa, realizar un viaje, comprarse un video, ir sobre ruedas en su nuevo remolque turístico, cambiar de coche... Y si es Vd. un profesional independiente, para montar su estudio fotográfico, mejorar su taller, adquirir el equipo que precisa su consulta, reacondicionar su establecimiento comercial, cambiar su furgoneta... y tantas y tantas cosas que Vd. ha ido demorando por no encontrar, hasta ahora, la forma adecuada de llevarlas a cabo.

Todo eso, y mucho más, está a su alcance a través de la «Operación Diez x Uno», con su Libreta de Crédito Inmediato que le ofrece un gran Banco de hoy: el Banco Exterior de España.

Venga a visitarnos personalmente, en cualquiera de las oficinas del Banco Exterior, Banco Cantábrico y Banco de Alicante.



# LIBRETA CREDITO INMEDIATO

B

BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 427400.

SE alquila piso amueblado en Segovia. Teléfono 2691623. Madrid.

ALQUILO piso amueblado, calefacción, ascensor. Lérida, 7-2.º C. Frente campo fútbol.

SE alquila piso céntrico, agua caliente, calefacción. Teléfono 433880.

## COMPRAS

COMPRO apartamento terminado, zona céntrica. Pago al contado. Sr. De Pablos, Hotel Victoria o teléfono 431686.

## ENSEÑANZA

CLASES particulares EGB, BUP, por profesor titulado. Teléfono 431227.

## GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 433131.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

JARDIN ERESMA. Viviendas protección oficial, cambie su piso viejo. Facilidades. TOVAR.

## TRASPASOS

SE traspasa local comercial, céntrico, barato, facilidades. Teléfonos 426899, 429046 (noches).

MESON-Restaurante El Puerto, en San Rafael, céntrico. Teléfono 171758.

SE traspasa Bar Cadenas. Teléfono 424716.

## VEHICULOS

VENDO Chevrolet-1925, restaurado. Teléfono 432790.

## TRABAJO

AGENTES de venta que quieran aprovechar la oportunidad de obtener importantes ingresos durante 7 campañas al año, con fuerte apoyo en TV. Ocasión única y fácil de ganar 80.000 pesetas por campaña además de interesantes incentivos. Escribir al apartado 545 de Barcelona. Ref. JT-2 ó llamar Telf. (93) 422.29.04.

SE necesita asistente sepa cocina, de 9,30 a 6,30 tarde. Teléfono 425713.

NECESITO chica fija matrimonio dos niños, piso céntrico. Teléfono 432899 ó 433785.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

## VENTAS

SE vende máquina hacer hielo, seminueva, económica. Teléfono 421451.

SE vende nave, sitio céntrico. Teléfono 431030, de 3 a 5 de la tarde.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

OPORTUNIDAD. Ultimo piso en venta a estrenar, reservado a familiar fallecido; entresuelo, 104 m2, fachada a Instituto, Ezequiel González. Gran salón, tres dormitorios con parquet, 2 baños y cocina alicatados, suelo plaqueta; soleado, plaza garaje, calefacción y agua caliente central. Todo 3.950.000 pesetas. Tel. 2456334, Madrid. Interesados llamar jueves de 4 a 12 noche y viernes de 9 a 8 tarde.

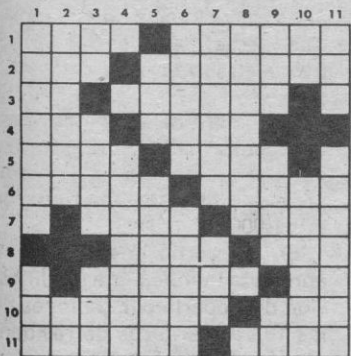
VENDO local junto a oficina Muface. Carretera Madrona, 9. Teléfono 430147.

PISO tres dormitorios, dos baños, calle Robie. Teléfonos 434094-425702.

SEMILLAS Columbia, dispone de semillas de cebada y trigo. Teléfono 140115. Cuéllar.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años, Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1. Según la leyenda, hija de Belo, rey de Tiro, que, a la muerte de su padre, huyó a Africa, fundando Cartago. Crítico de arte inglés, del siglo XIX, defensor de las formas góticas. 2. Distruido. Cantidad muy grande, pero indefinida. 3. Nombre de consonante. Voz del toro y de la vaca. 4. Príncipe o jefe entre los tártaros. Al revés, repetición del sonido (PI). 5. Existias. Poco frecuente. 6. Limpias, puras. Muy inclinado a la lujuria. 7. Superior de un monasterio. Atadura o nudo de cintas, que sirve de adorno. 8. Al revés, ponga orlas. Al revés, nivel. 9. Especie de cajón para amasar. Entrega. 10. Ciudad de Suiza. Entregad. 11. Insuave al tacto. Sedimento.

**VERTICALES.** — 1. Escritor inglés famoso, de la época Victoriana. Costado. 2. Inventaré. Carta de la baraja. 3. Nota musical. Grasa de la leche. Al revés, diente de un peine. 4. Conocerse. 5. Juego de naipes. Brincar. 6. Severidad. Aseguro el desagüe de una herida por medio de pequeños tubos. 7. Relativas a la orina. Constelación. 8. Relativo a las estrellas y a los astros en general. 9. En el boxeo, fuera de combate. Ondas. Nota musical. 10. Acudid. Instrumento de labranza (PI). 11. Embarcación. Conturbado, sobresaltado.

### SOLUCION

**HORIZONTALES.** — 1. Dido. Ruskin. 2. Ido. Mirrada. 3. Ce. Mugiido. 4. Kan. socE. 5. Eras. 6. Netas. Safaz. 7. Raro. 8. etro. saf. 9. Abad. Lazo. 8. etro. saf. 9. Artesa. Da. 10. Lausana. Dad. 11. Aspero. Poso.

**VERTICALES.** — 1. Dickens. Ala. 2. Ideare. As. 3. Do. Nata. 4. Saberse. 5. Muse. Sal. 6. Rigor. Dreno. 7. Urticas. Osa. 8. Sideral. 9. KAO. Oias. Do. 10. Id. Azadas. 11. Nao. Azorado.

## SUCESOS

### UN JOVEN DE 20 AÑOS MATO A HACHAZOS A UNA ANCIANA DE 72 AÑOS Y ANUNCIO SU CRIMEN EN UN BAR

Pamplona.— Una mujer de 72 años, Carmen Cristóbal Solano, fue asesinada a hachazos, a últimas horas de la noche del martes, en Lodosa (Navarra). El presunto homicida, el joven de 20 años Javier Fernández Santos, fue detenido, minutos después de cometido el hecho, en un bar cercano al lugar del crimen, adonde había acudido a tomar algo antes de que le detuvieran, según confesó él mismo al alguacil municipal de esta población.

Si bien se desconocen hasta el momento los móviles de este asesinato, vecinos de los afectados aseguraron que las discusiones entre estas dos personas, que vivían solas en el mismo edificio, eran muy frecuentes.

Asimismo, se afirmaba ayer que Javier Fernández Santos sufría crisis mentales habitualmente, lo que había obligado en alguna ocasión a su traslado en ambulancia a Pamplona, donde recibía atención médica.

El presunto autor del crimen fue detenido en el bar aludido, por la Guardia Civil de Lodosa, 15 minutos después de que se hubiera cometido el asesinato, cuando Javier Fernández se tomaba un vino y un pincho.

Al parecer, los hechos ocurrieron cuando Javier Fernández Santos —quien se había casado hace unos tres años, aunque actualmente se encontraba separado de su mujer y de sus dos hijos— bajó hacia las 21.00 horas a casa de su vecina, armado con un hacha.

### ATRACO DE 30 MILLONES DE PESETAS

Bilbao.— Tres jóvenes armados de pistolas, con edades comprendidas entre 18 y 20 años, lograron apoderarse de joyas valoradas en 30 millones de pesetas en el atraco perpetrado ayer en Bilbao contra un viajante. El atraco se produjo sobre las 9.00 horas de la mañana en el interior de un garaje de la calle Zumalacárregui.

### EL LADRON DE UN SUPERMERCADO FUE DETENIDO POR UN EMPLEADO DE BANCA QUE SE ABALANZO SOBRE EL

Madrid.— Un empleado de banca consiguió detener ayer al presunto autor de un robo en un supermercado, sobre quien se abalanzó cuando intentaba escapar de la Policía Municipal. Hacia las 12.30 horas de ayer, un joven de 24 años entró en el supermercado de la Cooperativa de Consumo de Empleados de Banca (Coeba) sito en el número 12 de la calle del Doctor Fernando Primo de Rivera, del barrio de Vallecas.

El joven se acercó a la caja, empujó a la encargada, se apoderó de 9.500 pesetas y salió corriendo. Varios empleados de COEBA emprendieron la persecución. El mismo muchacho había sustraído 17.000 pesetas por el mismo procedimiento y en el mismo lugar el día anterior. En el transcurso de la carrera, fugitivo y perseguidores pasaron por el cercano número 25 de la avenida de la Albufera, donde está situada una entidad bancaria. En ella trabaja Luis Angel Marchán, presidente desde hace tres años de COEBA. Marchán salió del banco y se sumó a la persecución.

Unos transeúntes indicaron que el joven se había escondido en un garaje de la calle de Monte Oliveti, en cuya puerta

fue esperado. Al cabo de unos cinco minutos, salió de allí, con la cazadora al revés, y fue reducido por el jefe del supermercado asaltado, de nombre Domingo. Un policía municipal se hizo cargo del sospechoso, le cacheó y no le encontró armas, aunque sí el dinero robado y le introdujo en un coche radiopatrulla, de donde volvió a escapar por la puerta contraria. Marchán se lanzó entonces en plancha sobre él y le redujo definitivamente. La acción del presidente de COEBA fue aplaudida por los presentes que llegaron a pasearle a hombros.

El presunto ladrón fue presentado en la Comisaría de Vallecas, donde fue identificado como A.T.V.D., madrileño, anteriormente detenido en 18 oportunidades, por robos de escasa cuantía.

### ASALTO FRUSTRADO A UN BANCO

Madrid.— Sobre las 11,30 horas de ayer, dos jóvenes penetraron, sin cubrir su rostro y armados con una pistola y un revólver, en la sucursal de la Caja de Ahorros de Madrid del número 33 de la calle de Doctor Esquerdo. El vigilante jurado del local quedó paralizado cuando vio que uno de los dos asaltantes le encañonaba. Mientras tanto, el segundo atacante se apoderó de 1.513.200 pesetas.

Los policías que acudieron al lugar para perseguirles fueron guiados por ciudadanos con gritos de «por allí van», hasta que los fugitivos fueron capturados en el andén del metro de O'Donnell.

### HERIDO DE BALA EN UN ATRACO

Madrid.— Modesto Polo resultó ayer herido por arma de fuego cuando el vehículo que conducía se detuvo sobre las 14,30 horas ante el semáforo en rojo en el barrio de Entrevías. Dos desconocidos aprovecharon ese instante para ocupar los asientos traseros del vehículo, un Citroën. Los asaltantes exigieron a sus ocupantes, el citado conductor y su cuñado, que abandonaran el vehículo.

Al volver la cabeza, el familiar del conductor fue golpeado en la cara mientras el otro disparaba a través del asiento del conductor, que resultó herido a la altura del noveno espacio interincostal. A continuación los asaltantes se dieron a la fuga sin llevarse nada.

### ASALTADA EN LA CALLE

Valencia.— Un individuo que asaltó en Valencia a una viandante que acababa de cobrar un premio de las quinielas, fue detenido porque cometió el robo a la misma puerta del cuerpo de guardia de la Policía Municipal.

El hecho se produjo cuando una señora acudió a la oficina del Patronato de Apuestas Mutuas, en el edificio Noel, para cobrar un premio de quinielas que ascendía a unas setenta mil pesetas.

Ella advirtió que un joven se fijaba en el cobro y la siguió tras salir del inmueble, por lo que optó por ir por la calle Arzobispo Mayoral ya que sabía que en ella está el edificio del cuerpo de guardia de la Policía Municipal.

La mujer dio voces, los guardias de la puerta salieron y detuvieron a Francisco Juan Anorest, de 27 años, quien pasó a disposición de la autoridad judicial.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## UGT, contraria a la generalización de la contratación temporal

Bilbao.—UGT es contraria a la generalización de la contratación temporal, según se desprende de unas declaraciones efectuadas a «Efe» por José Luis Corcuera.

El secretario de Acción Sindical de UGT indicó que su sindicato «se va a oponer a cualquier planteamiento que tienda a desestabilizar el mercado de trabajo o a crear dos mercados diferenciados, uno, que podría ser

el de los contratos indefinidos, y otro, el de los contratos temporales».

Corcuera hizo referencia a la posibilidad que existe de realizar contratos temporales y precisó que no se puede alegar en favor de su generalización esta situación, «nosotros —dijo— vamos a seguir manteniendo la misma posición que hemos hecho pública en documentos».

Sobre la reconversión industrial señaló que el próximo jueves van a celebrar una reunión el ministro de Industria, Carlos Solchaga, y las centrales Comisiones Obreras, UGT y ELA-STV, con el objetivo de discutir el proyecto de ley correspondiente.—Efe.

### Granada

## DURA CRITICA CHINA A EE. UU.

Pekín.—Reminiscencias del «colonialismo del siglo XIX, que persigue una política de cañoneras», pretextos para una «acción hegemónica» y exigencia de una «retirada inmediata» de Estados Unidos de Granada, dice hoy la Prensa china.

Los medios de comunicación chinos afirman que la acción de Estados Unidos contra Granada no hará más que agravar la «tensa situación» que vive América Central y los países del Caribe.—Efe.

## La industria alimentaria española, tercermundista

Madrid.— El secretario general de la Federación de Industrias de la Alimentación y Bebidas (F.I.A.B.), Jorge Jordana Buticaz, ha afirmado que, en datos estadísticos, la industria alimentaria española es tercermundista.

En su intervención en las primeras jornadas sobre la industria alimentaria que organizadas por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación con la colaboración de la FIAB se están celebrando en Madrid, afirmó que la ausencia de estadísticas industriales de producción impide apoyarse en datos objetivos para seguir el peso económico del sector.—Efe.

## Portugal Entra en vigor la tasa de frontera

Lisboa.— Todos los que salgan de Portugal por un periodo superior a las 72 horas deberán pagar, ya desde ayer la tasa de frontera. La tasa establece el pago de 1.000 escudos (1.200 pesetas), para los adultos, y de 500 escudos (600 pesetas), para los menores de edad.

El plazo de 72 horas sólo se aplica a las salidas por la frontera terrestre y únicamente están exentos de la medida los emigrantes portugueses que demuestren su situación y los tripulantes de los transportes aéreos, marítimos y terrestres.

La tasa es abonada a través de la adquisición de un sello fiscal, que será pegado en el impreso de entrada o de salida del país, que se entrega en la aduana.—Efe.

### Encuesta Gallup

## El Gobierno, respaldado por la opinión pública Sin embargo, empieza a notarse un desgaste

Madrid.—El Gobierno está sólidamente respaldado por la opinión española al cumplirse el primer aniversario de las elecciones generales, si bien comienza a notarse un desgaste, según una encuesta de Gallup para la revista «Tiempo».

Los españoles, según la encuesta, siguen confiando en Felipe González y en sus principales ministros, pero se manifiestan desconfiados respecto al cumplimiento de su programa electoral.—Efe.



Madrid.— El Rey don Juan Carlos recibió ayer en audiencia en el palacio de La Zarzuela al Consejo de Dirección de la Federación Internacional de Motociclismo. En la foto, don Juan Carlos saluda efusivamente al once veces campeón del mundo de motociclismo Ángel Nieto. (Foto Efe)

### Túnez

## Visita oficial del Presidente francés, Mitterrand

Túnez.—El presidente de la República Francesa, François Mitterrand, ha llegado hoy a Túnez para una visita oficial de tres días, acompañado de su esposa y de una delegación ministerial.

A su llegada al aeropuerto internacional de Cartago, el primer mandatario francés ha sido recibido por el presidente de la República de Túnez, Habib Bourguiba, y su esposa.

Durante su estancia en Túnez, el presidente Mitterrand se entrevistará con Bourguiba, con el primer ministro del Gobierno de Túnez, Mohammed M'Zali, y con el secretario general de la Liga Árabe, Chadli Klibi.—Efe.

### En Barajas (Madrid)

## Despedida oficial a la Reina de Dinamarca

Madrid.— La Reina Margarita de Dinamarca y su esposo, el Príncipe Enrique, fueron despedidos oficialmente por los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, en el aeropuerto de Madrid, ayer poco antes de emprender vuelo hacia Granada, desde donde hoy regresarán a su país.

Las dos parejas reales llegaron al eropuerto en automóvil desde el museo de El Prado, que la Reina Margarita y el Príncipe consorte habían visitado poco antes.

Ambos monarcas saludaron a los ministros de Asuntos Exte-

riores de España, Fernando Morán, y Dinamarca, Uffe Allemann-Jensen, los miembros de la Junta de Jefes de Estado Mayor española, alcalde de Madrid presidente de la Diputación Provincial y presidente del Tribunal Constitucional, quienes acudieron para despedir, a la pareja real danesa.

Ambas familias reales se despidieron al pie de la escalerilla del avión DC-8 de la Fuerza Aérea Española, encargado de trasladar a los ilustres huéspedes daneses hasta Granada, ciudad que visitan hoy privadamente antes de regresar a Copenhague.—Efe.

## Suiza limita el número de trabajadores extranjeros

Berna.—El Gobierno suizo decidió limitar el número de trabajadores extranjeros en la Confederación Helvética, desde el primero de noviembre de 1983 hasta el 30 de octubre de 1984, con el fin de mejorar la situación del mercado del trabajo.

La principal medida aprobada consiste en la reducción del cinco por ciento de los trabajadores temporeros, es decir, los que acuden durante diversos periodos del año a Suiza de modo

temporal (estancia no superior a tres meses) para desarrollar actividades propias de cada estación.

El número de estos operarios que podrán ser contratados los próximos doce meses por empresarios suizos queda reducido a 151.000.

El Gobierno helvético ha aprobado también una modificación del reparto por cantones de los 10.000 permisos de residencia anual para trabajadores extranjeros.—Efe.

# EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

EL REY DON JUAN CARLOS recibió en audiencia al ministro de Asuntos Exteriores de la República de El Salvador, Fidel Chavez Mena, que se encuentra desde el martes en Madrid en visita oficial.

LA AZUCARERA DE CIUDAD REAL no ha comenzado sus trabajos en la presente campaña, por carecer de agua para el tratamiento de la remolacha. La fábrica se abastecía del río Guadiana que pasa próximo a las instalaciones, pero en la actualidad el cauce del río se encuentra seco en una extensa zona y no es posible obtener agua.

LAS SUBIDAS SALARIALES para el próximo año habrán de situarse en torno el 10%, según resolución de la ejecutiva de CC.OO. y filosofía que defenderá este sindicato en la negociación colectiva. A juicio de CC.OO., a nivel presupuestario, no existen contrapartidas ni en cobertura ni en empleo que compensen la pérdida de poder adquisitivo propuesta por el Gobierno, el 6,5%.

EL YOGUR CLESA NO ES APTO para el consumo, según publica en su último número la revista «Ciudadano», después de efectuar una serie de análisis en varias muestras del producto. Todas ellas estaban mal elaboradas debido a la presencia de mohos.

EL SECRETARIO GENERAL DEL PCE ha pronunciado una conferencia sobre «La recuperación y renovación del Partido Comunista de España», en la que ha afirmado el carácter marxista y revolucionario de su partido. «Para mí —dijo Iglesias— es inquestionable la reafirmación de partido laico, de masas, democrático, de lucha y de Gobierno, que mantiene el principio de unidad de acción, y se basa en el marxismo revolucionario.

LOS GOLOSOS Y AMANTES de las viejas costumbres culinarias se llevarán estas Navidades un disgusto a la hora de pagar un 25 por ciento más, aproximadamente, por los tradicionales turrones y mazapanes, subida que ya anuncian los fabricantes.

### EXTRANJERO

EL SECRETARIO DE ESTADO AMERICANO, George Shultz, ha llegado a París para celebrar una reunión de urgencia con los ministros de Asuntos Exteriores de Gran Bretaña, Francia e Italia acerca del futuro de la Fuerza Multinacional de Paz en Líbano.